



Espediente zk./Nº Expediente: 2021ZUAO0001

Gaia/Asunto: ANIMALIAK BABESTEARI ETA EDUKITZEARI BURUZKO ERRETERIAKO UDAL ORDENANTZA / ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA PROTECCIÓN Y POSESIÓN DE ANIMALES DE ERRETERIA

Eskatzailea/Solicitante: ERRETERIAKO UDALA

IFK/NIF: P2007200E

Kokalekua/Emplazamiento: HERRIKO PLAZA z/g

ARAUTEGIAREN TESTUA

(jendaurreko entzunaldirako)

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, aldez aurreko kontsulta publikoa egin zen, 2018ko urtarrilaren 24tik otsailaren 9ra, etorkizuneko ordenantzak uki ditzakeen subjektu eta erakunde garrantzitsuenen iritzia biltzeko, eta epe horretan ez zen ekarpenik jaso.

2020ko uztailaren 15ean Udal Ordenantza berriaren testuaren berri eman zen Ingurumeneko Aholku Kontseiluan, eta kontseilu horretan parte hartzen duten gizarte-eragileei alegazioak aurkezteko aukera eman zitzaion, arauak eragindako eskubide edo interes legítimoak dituzten eta beren xedearekin lotura zuzena duten pertsonak biltzen edo ordezkatzeko dituzten erakunde edo elkartearen iritzia zuzenean biltzeko. Udal talde batzuek dokumentuaren edukiri erantsitako proposamenak aurkeztu zituzten.

Hala ere, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 133.2 artikulua arabera, orain bigarren aldia irekitzen da herritarrek parte hartzeko, eta Udalaren web orrian argitaratzen da aurreko kontsultaren ondoriozko testua, eragindako herritarrei entzunaldia emateko eta beste pertsona edo erakunde batzuek egin ditzaketen ekarpen gehigarriak jasotzeko.

Egoki deritzoten pertsona eta erakundeek ekarpenak helarazi ditzakete Udalaren web orrian argitaratu eta

TEXTO DE LA NORMATIVA

(para audiencia pública)

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 133.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, se sustanció una consulta pública previa, desde el 24 de enero al 9 de febrero de 2018, a fin de recabar la opinión de los sujetos y de las organizaciones más representativas potencialmente afectados por la futura ordenanza, sin que en dicho período se recibieran aportaciones.

Con fecha 15 de julio de 2020 se dio cuenta del texto de la nueva Ordenanza municipal al Consejo Asesor de Medio Ambiente y se dio opción a los agentes sociales participantes en dicho consejo a presentar alegaciones, con el objetivo de recabar directamente la opinión de las organizaciones o asociaciones que agrupen o representen a las personas cuyos derechos o intereses legítimos se vieran afectados por la norma y cuyos fines guarden relación directa con su objeto. Varios grupos municipales presentaron propuestas que se incorporaron al contenido del documento.

No obstante, conforme al artículo 133.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, ahora se abre un segundo período de participación ciudadana, y se publica en la página web del ayuntamiento el texto resultante de las anteriores consultas, con el objeto de dar audiencia a la ciudadanía afectada y recabar cuantas aportaciones adicionales puedan hacerse por otras personas o entidades.

Las personas y organizaciones que lo deseen pueden hacer llegar sus aportaciones en el plazo de 10 días



10 eguneko epean, zuzenean Udaleko ZU! Zure Udala arreta-zerbitzuaren bidez, astelehenetan 7:30etik 14:00etara, asteazken eta ostiraletan 7:30etik 15:00etara, eta astearte eta ostegunetan 7:30etik 19:00etara edo telematikoki, web orrian dagoen herritarren atariaren bidez, www.errenteria.eus/Zu! Arreta Zerbitzuak/Tramiteak/ Udal tramiteak/Izapide arruntak/Udalari edo beste administrazio bati zuzendutako eskaera, idatzi edo komunikazioen harrera edo kontsulta. (<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/segundaPag.do>)

desde su publicación en la página web del Ayuntamiento, directamente a través del servicio de atención ZU! Zure Udala del ayuntamiento, *los lunes de 7:30 a 14:00, miércoles y viernes de 7:30 a 15:00 y los martes y jueves de 7:30 a 19:00 h., o bien telemáticamente a través del portal de la ciudadanía, sito en la página web www.errenteria.eus/es/Zu! Servicio de atención/Trámites/Trámites municipales/Trámites generales/Recepción o consulta de solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos al Ayuntamiento o a otra administración. (<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/home.do?ayto=67>)*

Testu honek sinaduran ageri diren teknikarien adostasuna du.

Este texto cuenta con la conformidad del personal técnico que suscribe el presente documento.

ANIMALIAK BABESTEARI ETA EDUKITZEARI BURUZKO ERRETERIAKO UDAL ORDENANTZA

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA PROTECCIÓN Y POSESIÓN DE ANIMALES DE ERRETERIA

AURKIBIDEA

ÍNDICE

ZIOEN ADIERAZPENA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

I. TITULUA.- XEDEA, APLIKAZIO-EREMUA ETA DEFINIZIOAK

TÍTULO I.- OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

1. artikulua.- Xedea eta aplikazio-eremua

Artículo 1.- Objeto y ámbito de aplicación

2. artikulua.- Salbuespenak

Artículo 2.- Exenciones

3. artikulua.- Definizioak

Artículo 3.- Definiciones

II. TITULUA.- HERRITARREN PARTE-HARTZEA ETA ANIMALIAK BABESTEKO ERAKUNDEAK. ANIMALIAK BABESTEKO ZENTROAK

TÍTULO II.- PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y ENTIDADES DE PROTECCIÓN Y DEFENSA DE LOS ANIMALES. CENTROS DE PROTECCIÓN ANIMAL

4. artikulua.- Animaliak babesteko eta Artículo 4.- Entidades de protección y defensa de



defendatzeko erakundeak	los animales
5. artikulua.- Animaliei buruzko informazioa eskuratzea	Artículo 5.- Acceso a información municipal relativa a los animales
6. artikulua.- Animalien babesaren alorrean parte hartzea	Artículo 6.- Sobre la participación en la protección de animales
7. artikulua.- Animaliak babesteko zentroak	Artículo 7.- Centros de Protección Animal
III. TITULUA.- ANIMALIAK BABESTEKO ERREGIMEN JURIDIKOA	TÍTULO III.- RÉGIMEN JURÍDICO DE LA PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES
8. artikulua.- Animaliak babesteko betebeharra	Artículo 8.- El deber de protección de los animales
9. artikulua.- Debekuak	Artículo 9.- Prohibiciones
IV. TITULUA.- ANIMALIAK EDUKITZEAREN INGURUKO ERREGIMEN JURIDIKOA	TÍTULO IV.- RÉGIMEN JURÍDICO DE LA POSESION DE ANIMALES
I. KAPITULUA.- ARAU OROKORRAK	CAPÍTULO I.- NORMAS DE CARÁCTER GENERAL
10. artikulua.- Animalien jabeen betebeharrak	Artículo 10.- Obligaciones de las personas poseedoras de animales
11. artikulua.- Animaliak egotea bide eta espazio publikoetan	Artículo 11.- Presencia de animales en la vía y espacios públicos
12. artikulua.- Txakurrak ateratzea parke, lorategi publiko eta eremu naturaletan	Artículo 12.- Esparcimiento de perros en parques, jardines públicos y áreas naturales
13. artikulua.- Animaliak hiltzea	Artículo 13.- Sacrificio de los animales
14. artikulua.- Animaliak identifikatzea	Artículo 14.- Identificación de animales
15. artikulua.- Edukitzearen mugak	Artículo 15.- Limitaciones a la posesión
16. artikulua.- Osasun publikoa babestea	Artículo 16.- Protección de la salud pública
17. artikulua.- Abandonatutako txakurrak	Artículo 17.- Animales abandonados
18. artikulua.- Animalia abandonatuekin jarduteko prozedura	Artículo 18.- Procedimiento ante animales abandonados
19. artikulua.- Animalia hilak jasotzea	Artículo 19.- Recogida de animales muertos
20. artikulua.- Txakurrak eraso egiten duenean	Artículo 20.- Procedimiento ante una agresión



jarraitu beharreko prozedura

21. artikulua.- Laguntza-txakurrak	Artículo 21.- Perros de asistencia
22. artikulua.- Garraio publikoa	Artículo 22.- Transporte público
23. artikulua.- Konpainiako animaliak Europako Erkidegoaren barruan lekuz aldatzea	Artículo 23.- Desplazamientos intracomunitarios de animales de compañía
24. artikulua.- Txakurren erregimen orokorra	Artículo 24.- Régimen general de la especie canina
II. KAPITULUA.- ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIEI BURUZKO BERARIAZKO XEDAPENAK	CAPÍTULO II.- DISPOSICIONES ESPECÍFICAS SOBRE ANIMALES POTENCIALMENTE PELIGROSOS
25. artikulua.- Erregimen orokorra	Artículo 25.- Régimen general
26. artikulua.- Lizentzia	Artículo 26.- Licencia
27. artikulua.- Arriskutsuak izan daitezkeen animalien erregistroa	Artículo 27.- Registro de animales potencialmente peligrosos
28. artikulua.- Segurtasun-neurriak	Artículo 28.- Medidas de seguridad
29. artikulua.- Salbuespenak	Artículo 29.- Excepciones
30. artikulua.- Garraioa	Artículo 30.- Transporte
V. TITULUA.- ANIMALIEKIN ZERIKUSIA DUTEN JARDUERAK	TÍTULO V.- DE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LOS ANIMALES
I. KAPITULUA.- GUNE ZOOLOGIKOAK	CAPÍTULO I.- NUCLEOS ZOOLOGICOS
31. artikulua.- Erregimen orokorra	Artículo 31.- Régimen general
32. artikulua.- Albaitaritzaz-entzako eta animaliak merkaturatzeko establezimenduak	Artículo 32.- Centros veterinarios y establecimientos de comercio de animales
II. KAPITULUA.- LURZORU PUBLIKOKO JARDUERAK	CAPÍTULO II.- ACTIVIDADES EN SUELO PÚBLICO
33. artikulua.- Ehiza-jarduerak	Artículo 33.- Actividades cinegéticas
34. artikulua.- Zirkuak eta antzekoak	Artículo 34.- Circos y similares
35. artikulua.- Bestelako jarduerak	Artículo 35.- Otras Actividades
III. KAPITULUA.- TXAKUR-PARKEAK.	CAPÍTULO III.- PARQUES CANINOS



36. artikulua.- Definizioa	Artículo 36.- Definición
37. artikulua.- Txakurrentzako eremuak erabiltzeko nahitaez bete beharreko arauak	Artículo 37.- Normas de uso obligatorias en las áreas caninas
VI. TITULUA.- ZIGORTZEKO ERREGIMENA	TÍTULO VI.- RÉGIMEN SANCIONADOR
I. KAPITULUA.- XEDAPEN OROKORRAK	CAPÍTULO I.- DISPOSICIONES GENERALES
38. artikulua.- Ikuskapena eta kontrola	Artículo 38.- Inspección y control
39. artikulua.- Arau-haustea eta zigorrak	Artículo 39.- Infracciones y sanciones
1. atala.- ARAUAK HAUSTEA	Sección 1ª INFRACCIONES A LA ORDENANZA
40. artikulua.- Arau-haustea	Artículo 40.- Infracciones
41. artikulua.- Zigorrak	Artículo 41.- Sanciones
42. artikulua.- Zigortzeko eskumena	Artículo 42.- Competencia sancionadora
II. KAPITULUA.- ZIGORTZEKO PROZEDURA	CAPÍTULO II.- PROCEDIMIENTO SANCIONADOR
43. artikulua.- Prozedura	Artículo 43.- Procedimiento
44. artikulua.- Auzibide penala	Artículo 44.- Concurrencia con el proceso penal
45. artikulua.- AIEOari jakinaraztea	Artículo 45.- Comunicación al REGIA
AZKEN XEDAPENA	DISPOSICIÓN FINAL
XEDAPEN INDARGABETZAILEA	DISPOSICIÓN DEROGATORIA

ANIMALIAK BABESTEARI ETA EDUKITZEARI BURUZKO ERRENTERIAKO UDAL ORDENANTZA.

ZIOEN ADIERAZPENA.

Gizakia antzinatek bizi da beste espezieetako animaliekin. Alabaina, hiri-inguruneetan geroz eta bestelako animalia gehiago izaten da azkenaldian.

Gure inguruko gizartearen garapen ekonomikoarekin

ORDENANZA REGULADORA DE LA PROTECCIÓN Y POSESIÓN DE ANIMALES DE ERRENTERIA.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS.

La convivencia del ser humano con animales de otras especies es un hecho constatado desde la antigüedad. Sin embargo, el número de otros animales por hogar se ha visto incrementado de manera considerable en entornos urbanos.

El desarrollo económico de las sociedades de nuestro



batera, gizartea, kultura eta ingurumena ere garatu dira, eta hori agerian geratzen da animalien munduko eta biodibertsitate osoko izaki biziak errespetatzeko exijentziarekin, bereziki gizakiarengandik gertuen dauden eta berarekin bizi diren animaliei dagokienez. Gainera, geroz eta ugariagoak dira animaliek kontzientzia-maila desberdinak dituztela dioten ikerketa zientifikoak, bereziki hegazti eta ugaztunen ingurukoak.

Denborarekin, bien arteko harremana aldatu egin da, eta horrek eragin du azken hamarkadetan sortzea animaliak eskubideen subjektu gisa hartzearen aldeko korrante ideologiko eta pentsamendu berriak.

Animalien ongizatearen inguruko kezka ere agerikoa da, bai erakundeetan, bai arauetan. Animalien Eskubideen Aldarrikapen Unibertsala 1978ko urriaren 27an onartu zuen UNESCOk, eta Nazio Batuek ere berretsi zuten. Aldarrikapen horretan jasotzen dira animalien oinarritzko eskubideak, eta aitortzen du animaliak errespetatzeak lotura duela pertsonen elkar errespetatzearekin.

Bestalde, Europako Batzordea jakitun da animaliak errespetatu eta babestu behar direnaz, eta hala jasotzen du animaliek garraioan, ikuskizun publikoetan, ehizan, abeltegietan, gune zoologikoetan, laborategietan eta abarretan jasotzen duten tratua erregulatzeko arauetan.

Euskadin animaliak babestearen inguruko oinarritzko legeriaren (6/1993 Legea, urriaren 29koa, animaliak babestekoa) helburua da arauak ezartzea Euskal Autonomia Erkidegoan dauden etxe-abereak, animalia etxekotuak eta itxian dauden basatiak babesteko, bertan erroldatuta edo erregistratuta egon ala ez eta jabeak edo edukitzaileak egoitza edonon duela ere.

Bestalde, Errenteriako Udalak 1998tik badu Zakurrak Eduki eta Zaintzeko Ordenantza. Alabaina, erakundeetan eta gizartean animalien ongizatearen alde egiten duen errealitate berriaren aurrean, eta gizakiaren etxeko eta etxekotutako bestelako animalia-espezieen arteko harremanak arautzearen, Animaliak

entorno ha venido acompañado de la adquisición paralela de un mayor grado de desarrollo social-cultural y ambiental, manifestado también por una cada vez más importante exigencia de respeto hacia los seres vivos que integran el mundo animal y el conjunto de la biodiversidad, y particularmente hacia aquellos animales que más cerca e íntimamente conviven con el ser humano. Máxime cuando van aumentando las numerosas investigaciones científicas que avalan la existencia de diferentes grados de consciencia en animales, especialmente aves y mamíferos.

A lo largo del tiempo, la relación entre ambos ha variado, lo que ha motivado, en las últimas décadas, la generación de nuevas corrientes ideológicas y de pensamiento partidarias de considerar a animales como sujeto de derechos.

La inquietud por el bienestar animal queda patente, también, a nivel institucional y normativo. La Declaración Universal de los Derechos de los Animales aprobada por la UNESCO el 27 de octubre de 1978, y ratificada posteriormente por las Naciones Unidas, recoge los derechos fundamentales de los animales, y reconoce que el respeto a los animales está ligado al respeto entre las propias personas.

Por su parte, la Comisión Europea ha tomado conciencia clara de la necesidad de dicha exigencia de respeto y protección a los animales, y así queda reflejado en disposiciones normativas que pretenden regular el trato que reciben los animales en el transporte, los espectáculos públicos, la caza, las granjas, los núcleos zoológicos, los laboratorios, etc.

La legislación básica en materia de protección de animales en el País Vasco (Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales) tiene la finalidad de establecer normas para la protección de los animales domésticos, domesticados y salvajes en cautividad que se encuentren en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con independencia de que estuviesen o no censados o registrados en ella y sea cual fuere el lugar de residencia de sus dueños o poseedores.

Por otro lado, el Ayuntamiento de Errenteria cuenta desde 1998 con una Ordenanza Municipal Reguladora de la Posesión y Cuidado de los Perros. Sin embargo, ante la nueva realidad que persigue el bienestar animal a nivel institucional y social, y con objeto de regular las relaciones entre el ser humano y las otras



Babesteari eta Edukitzeari buruzko Errenteriako Ordenantza berria egin da.

Udalaren arau berri honek, animalien edukitza arautzeaz gain, hainbat betebeharrak ezartzen dizkie Udalari eta animalien edukitzaile eta titularrei, animaliek gizartean eragin ditzaketen arriskuak minimizatzeko, bizikidetzaren egokia izan dadin saiartzeko eta azpimarratuta animaliak edukitzeak arduraren eskatzen duela, hala animaliarekiko tratuari dagokionez nola herrian bizikidetzaren ditugun gainerako pertsonarekiko begirune eta errespetuari dagokionez.

Alabaina, helburu honekin batera, ordenantza honen xede nagusietariko bat da bermatzea pertsonen eta animalien arteko bizikidetzaren ona izango dela. Sustatzen du animalien ongizatearen kontzeptua, zehazki, animalien ongizatearen kontzeptua, saiaturik bermatzen beren ongizatearen arabera bizitzaren dutela eta jasotzen dituztela animaliek jasotzeko beharrezko gutxienezko arretak, tratuari, gizakiarekiko harremanei, higienari, zaintzari, babesari eta garraioari dagokionez, horrela garapen integral eta naturala laguntzeko.

Hartara, ordenantza honen xedea da animaliak babestea eta laguntzea ongizatean bizi daitezen, bermatzea arduraz zaintzen dituztela eta gutxitzea abandonuak, habitat naturalen eta espezie basatien gaineko afekzioa, behin eta berriro gertatzen diren galtzeak eta kontrolik gabeko ugaltzeak, minimizatuta ingumen-osasunerako arriskuak eta mantenduta pertsona, ondasun eta animalien lasaitasuna, osasun publikoa eta segurtasuna. Horretarako, ordenantza honek ezartzen ditu beste hainbat arlotarako arauak ere: establezimendu espezializatuetako egonaldia, osasun-arreta, merkaturatzea eta salmenta, ikuskizun publikoak, eremu zoologikoak, kaleko jarduerak, txakur-parkeak, bilketa, identifikazioa, sakrifizioa edo esterilizazioa.

Pertsonen eta animalien arteko bizikidetzaren hobea sustatzearen, ordenantza honek lagundu nahi du animalien ongizatearen sentzibilitatea eta errespetuaren hobetzea, gizarte moderno eta justu baten jarrerak sustatuko dituen hezkuntzarako oinarriak ezarrita Errenterian.

especies animales domésticas y domesticadas, se ha elaborado la nueva Ordenanza de Protección y Posesión de Animales de Errenteria.

Esta nueva norma municipal, además de regular la posesión de animales, establece un conjunto de obligaciones para el Ayuntamiento y para las personas poseedoras y titulares de animales, con el objeto de minimizar los riesgos varios que pueden suponer los animales en sociedad, intentando garantizar una convivencia social adecuada, e incidiendo en la necesidad de una posesión responsable, tanto en el trato con el animal, como en la consideración y en el respeto hacia el resto de las personas con las que se convive en el municipio.

Ahora bien, al lado de esta finalidad, uno de los principales objetivos de la presente Ordenanza es asegurar la buena convivencia entre personas y animales. Impulsa un carácter proteccionista dirigido hacia los animales y en concreto el concepto de bienestar animal, pretendiendo garantizar a los mismos, una vida conforme a su propia naturaleza y las atenciones mínimas que deben recibir los animales en cuanto al trato, relación con el ser humano, higiene, cuidado, protección y transporte, facilitando su desarrollo integral y natural.

Es, por lo tanto, propósito de esta Ordenanza buscar la protección y bienestar de los animales, garantizar una posesión responsable y reducir los abandonos de los mismos, su afeción en hábitats naturales y especies salvajes, extraviados reiterados, procreación incontrolada, minimizando los riesgos para la sanidad ambiental y preservando la tranquilidad, salud pública y seguridad de las personas, bienes, y animales. Para ello, la presente Ordenanza también establece las normas sobre la estancia en establecimientos especializados, atención sanitaria, comercialización y venta, espectáculos públicos, núcleos zoológicos, actividades en la vía pública, parques caninos, recogida, identificación, sacrificio o esterilización.

En la línea de impulsar una mejor convivencia entre las personas y los animales, la presente Ordenanza desea contribuir al objetivo de aumentar la sensibilidad y el respeto hacia los animales, estableciendo las bases para una educación en el municipio de Errenteria que promueva comportamientos propios de una sociedad moderna y justa.

I. TITULUA.- XEDEA, APLIKAZIO-EREMUA ETA TÍTULO I.- OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y

**DEFINIZIOAK****1. artikulua.- Xedea eta aplikazio-eremua**

Ordenantza honen xedea da arauak ezartzea animaliak babestu, eduki, erakutsi, erabili eta merkaturatzeko, horien eta pertsonen arteko bizikidetzara harmonizatuta, prebenitzeko edo ahalik eta gehien gutxitzeko osasun publikorako balizko arriskuak eta ingurumenaren gaineko eragin negatiboak, pertsonen eta ondasunen lasaitasuna eta segurtasuna lortze aldera.

Araudi hau aplikatzen da Europako, Estatuko eta Euskadiko animalien babesaren eta edukitzaren inguruko araudiaren baitan. Halaber, arautzen du arriskutsuak izan daitezkeen animalien edukitzea, eta jasotzen dira lizentzien beharra, baldintza orokorrak eta erregistroen erregimena.

Ordenantza honen aplikazio-eremua da Errenteria, animaliak bertan erroldatuta edo erregistratuta egon ala ez, eta edozein lekutan bizi direlarik ere animalien jabeak edo edukitzaileak (animalien ardura dutenak).

2. artikulua.- Salbuespenak

1.- Ordenantza honen esparrutik kanpo geratzen dira eta araudi propioak zuzenduko ditu hauek:

- a) Ehiza
- b) Arrantza
- c) Natura basatia eta natura-ingurunea babestea eta kontserbatzea.
- d) Zezenak.
- e) Animaliak erabiltzea esperimuntetarako edo bestelako helburu zientifikoetarako.

2.- Alabaina, gatibu dauden animalia basatiei edo beren natura-ingurunera itzultzeko hazi direnei aplikatuko zaizkie Animaliak babesteko 6/1993 Legearen 4.1 eta 2 artikuluetan xedatutakoa eta, oro har, osasunari buruzkoak eta abandonatu, jaso, barnerratu, isolatu edo sakrifikatzearen ingurukoak.

3. artikulua.- Definizioak

Ordenantza honi dagozkionetarako, definizio hauek baliatuko dira:

DEFINICIONES.**Artículo 1.- Objeto y ámbito de aplicación.**

Es objeto de la presente Ordenanza establecer normas para la protección, posesión, exhibición, utilización y comercialización de los animales, armonizando la convivencia de éstos y las personas, para prevenir o reducir tanto los posibles riesgos a la salud pública, impactos negativos de tipo ambiental y buscar la tranquilidad y seguridad de personas y bienes.

Esta normativa se aplica en el marco de la normativa europea, estatal y vasca de protección y posesión de animales. Asimismo, regula la posesión de animales potencialmente peligrosos, contemplando la sujeción a licencia, condiciones generales y régimen de registros.

El ámbito de aplicación de esta Ordenanza es el municipio de Errenteria, con independencia de que los animales estén o no censados o registrados en él y sea cual fuere el lugar de residencia de las personas propietarias o que posean (tengan a su cargo) los animales.

Artículo 2.- Exenciones.

1.- Quedan fuera del ámbito de esta Ordenanza y se regirán por su normativa propia :

- a) La caza
- b) La pesca
- c) La protección y conservación de la naturaleza silvestre y el medio natural.
- d) Los toros.
- e) La utilización de animales para experimentos y otros fines científicos.

2.- No obstante, a los animales salvajes cautivos o los criados con la finalidad de ser devueltos a su medio natural, les serán de aplicables las disposiciones contenidas en los artículos 4.1 y 2 de la Ley 6/1993 de protección de animales y plantas, y en general las de carácter sanitario y las relativas al régimen de abandono, recogida, internamiento, aislamiento o sacrificio.

Artículo 3.- Definiciones.

A los efectos de esta Ordenanza se entiende por:



1. **Jabea:** Euskal Autonomia Erkidegoko edo beste autonomia erkidegoetako Animaliak Identifikatzeko Erregistro Orokorrean hala jasota ageri dena. Ez bada inor ageri erregistroan, orobat joko da jabetzat identifikazio elektronikorik gabeko animalia bat duena eta haren jabe gisa jarduten dena.

2. **Edukiztailea:** jabe izan gabe ere, aldi batez animalia bat berekin duen pertsona, dela soilik zaintzeko, dela zaintza legalerako.

3. **Etxeko animalia:** bizirik irauteko gizakien laguntasuna ezinbestekoa duena.

4. **Etxekotutako animalia:** basoan eta aske jaio arren gizakiak ikustera eta lagun izatera ohitu eta orain bizirik irauteko haien zaintza eta arreta dutenak.

5. **Animalia basatiak:** basati bizi diren animalia autoktonoak nahiz autoktono ez direnak.

6. **Hiriko animalia basatiak:** hiri eta herrietako hiriguneetan bizi diren animalia basatiak, lurralde geografikoa pertsonekin partekatzen dutenak.

7. **Itxian dauden animalia basatiak:** basoan nahiz itxian jaioak izan, gatibu bizi direnak -baina ez etxekotuak izateko ikaskuntza-egoeran-.

8. **Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak** dira:

a) Basatiak izanik ere etxe-abere edo konpainiako animalia gisa erabiltzen direnak, baldin eta, beren oldarkortasuna gorabehera, gizakiak edo beste animalia batzuk hiltzeko edo gauzei kalteak eragiteko ahalmena duten espezie edo arrazetakoak badira.

b) Halaber, arriskutsuak izan daitezkeen animaliatzat joko dira arauz hala erabakitzen den etxe-abereak edo konpainiakoak; bereziki, ekainaren 1eko 101/2004 Dekretuaren I. eta II. eranskinetan zehaztuta dauden espezieetako txakurrak, baita dekretu horren 10.1.c) artikulua erantsitakoak ere.

1. **Persona propietaria:** quien así conste en el Registro General de Identificación Animal de la Comunidad Autónoma del País Vasco, o de otro registro de Comunidades Autónomas. En su defecto, también, ostentará esta condición quien posea un animal sin identificación electrónica como si de dueño o dueña se tratase.

2. **Persona poseedora:** aquella persona que posea un animal circunstancialmente, sin ostentar el carácter de dueño o dueña, sino a los solos efectos de cuidar el animal, o para su guardia y custodia.

3. **Animal doméstico:** aquél que depende del ser humano para su subsistencia como especie.

4. **Animal domesticado:** aquél que, habiendo nacido salvaje y libre, es acostumbrado a la vista y compañía de la persona, dependiendo definitivamente del cuidado y atención de ésta para su subsistencia.

5. **Animales salvajes:** aquellos autóctonos o exóticos que viven en estado salvaje en armonía o no con la biodiversidad de su hábitat natural.

6. **Animales salvajes urbanos:** aquellos animales salvajes que viven en los núcleos urbanos de las ciudades y pueblos, compartiendo territorio geográfico con las personas.

7. **Animales salvajes en cautividad:** aquellos que, habiendo nacido salvajes o en cautividad, son sometidos a condiciones de cautiverio, pero no de aprendizaje para su domesticación.

8. Son **animales potencialmente peligrosos** los que:

a) Perteneciendo a la fauna salvaje, siendo utilizados como animales domésticos o de compañía, con independencia de su agresividad, pertenecen a especies o razas que tengan capacidad de causar muerte, lesiones o enfermedades a las personas o a otros animales y daños a las cosas.

b) También tendrán la consideración de potencialmente peligrosos los animales domésticos o de compañía que reglamentariamente se determinen y, en particular, los animales de la especie canina determinados en los Anexos I y II al Decreto 101/2004, de 1 de junio, así como los declarados con tal carácter conforme al artículo



9. Beren ezaugarri etologikoak direla-eta udal agintariak edukitze-erregimen bereziaren mende jartzen dituzten txakurrak edukitzeko baldintza bereziak bete behar dira.

10. **Abandonatzea:** edonork jabe gisa dagozkion betebeharrei bere borondatez uko egitea, onuradun jakinik izendatu gabe. Halaber, ulertuko da animalia abandonatu dutela ez doanean inorekin edo animaliak identifikazioa badarama eta jabeak edo animaliaaren ardura duen pertsonak ez badu salatu galdu duela.

11. **Konpainiako animalia:** Pertsonak, konpainia egin diezaien -eta tartean irabazizko jarduerarik izan gabe- normalean etxean eduki ohi duten etxeko animalia. Aipatutako animalia horiek pertsonen zaintza eta arreta behar izaten dute bizirauteko.

12. **Ustiapenerako animalia:** Giza ingurunera egokituta, gizakiak etekina ateratzeko mantentzen dituen animaliak, etekina lortuta ere animalietatik beretatik edo sortzen dituzten produkzioetatik.

13. **Laguntza-txakurra:** bertako edo atzerriko zentroetan trebatutako animalia, desgaitasun, nahasmendu edo gaixotasun jakinen baten duten pertsonak **laguntzeko**, gidatzeko eta sorosteko.

14. **Katu-kolonia urbanoak:** kaleko katuen taldeak, hiriko edo gune pribatuetako zenbait eremutan asentatzen direnak eta erdi-askatasuneko egoeran bizi direnak.

15. **Nukleo zoologikoa** izango da animaliak mantendu, hazi edo saltzen dituen zentro, establezimendu edo instalazio oro, izan jarduera nagusi ala ez eta merkataritzako helburua izan ala ez, betiere nukleo zoologikoei buruzko apirilaren 11ko 81/2006 Dekretuan ezarritakoaren arabera.

II. TITULUA.- HERRITARREN PARTE-HARTZEA ETA ANIMALIAK BABESTEKO ERAKUNDEAK. ANIMALIAK BABESTEKO ZENTROAK.

4. artikulua.- Animaliak babesteko eta defendatzeko erakundeak.

10.1.c) de dicho texto reglamentario.

9. Son perros sometidos a condiciones especiales para su posesión, aquellos ejemplares concretos que por sus circunstancias etológicas, puedan ser sometidos por la autoridad municipal a un régimen especial para su posesión.

10. **Abandono:** es la renuncia voluntaria sin beneficiario determinado de los deberes como titular del animal. También, se considerará animal abandonado cuando éste no vaya acompañado de ninguna persona o cuando portando el animal la identificación correspondiente, no haya sido denunciado su extravío por su propietario o propietaria o por persona a su cargo.

11. **Animal de compañía:** animal doméstico que las personas mantienen generalmente en el hogar para obtener compañía, que requiere del cuidado y atención de éstas para su subsistencia, sin que ello conlleve actividad lucrativa alguna.

12. **Animal de explotación:** Todos aquellos que, adaptados al entorno humano, sean mantenidos por el ser humano con fines lucrativos, bien de los animales en sí o de las producciones que generan.

13. **Perro de asistencia** es el animal adiestrado en centros nacionales o extranjeros reconocidos, para el **acompañamiento**, conducción y auxilio de personas con alguna discapacidad, trastorno o enfermedades reconocidas que lo requiera.

14. **Colonias urbanas felinas** son grupos de gatos callejeros que se asientan en determinadas zonas municipales o privadas, que viven en estado de semilibertad.

15. Se considerará **núcleo zoológico** a todo centro, establecimiento y/o instalación que aloje, mantenga, críe y/o venta animales, sea ésta su actividad principal o no e independientemente de que tenga finalidad mercantil, y de acuerdo a lo establecido en el Decreto 81/2006, de 11 de abril, de núcleos zoológicos.

TÍTULO II.- PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y ENTIDADES DE PROTECCIÓN Y DEFENSA DE LOS ANIMALES. CENTROS DE PROTECCIÓN ANIMAL.

Artículo 4.- Entidades de protección y defensa de los animales.



1. Ordenantza honetan xedatutakoaren arabera, animaliak babesteko erakundetzat joko dira legez eraturako irabazi-asmorik gabeko elkarteak, baldin eta beren helburu nagusien artean badago animaliak babestea.

2. Nagusiki elkarte horiekin hitzartu ahal izango ditu Udalak animaliak babestera zuzendutako jarduerak, eta, bereziki, zeregin hauek:

a) Kaleko animaliak, galduak nahiz abandonatuak, baita jabeek emandakoak, administrazioek konfiskatutakoak eta osasun arrazoiengatik bakartuta egon behar dutenak ere jaso edo bere instalazioetan edukitzea.

b) Instalazio horiek erabiltzea animalia abandonatuak, jaberik gabek, administrazioek konfiskatutakoak edo osasun arrazoiengatik bakartuta egon behar dutenak zaindu eta tratatzeko.

c) Animaliak besteri lagatzeko izapideak egitea, Errenteriako Udalak finkatutako jarraibideak eta ordenantza hau aintzat harturik.

d) Animaliak modu eraginkorragoan babesteko egoki irizten dieten neurriak proposatzea Errenteriako Udalari.

e) Animaliak babestearen inguruko jarduerak eta kanpainak egitea.

3. Errenteriako Udalak hitzarmenak egin ahal izango ditu animaliak babesteko elkarteekin, animalia abandonatu, zauritu edo gaixoak kudeatzeko.

4. Elkarte horiek interesatutzat hartuko dira animaliak babestearen inguruko prozedura zigortzaileetan, hurrengo legeetan xedatutakoaren ildotik: Euskal Administrazio Publikoen Zigortzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean, Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean, eta Sektore Publikoko Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean.

5. artikulua.- Animaliei buruzko informazioa eskuratzea.

1. De acuerdo con la presente Ordenanza, serán asociaciones de protección y defensa de los animales las asociaciones sin ánimo de lucro constituidas legalmente que tengan entre sus principales finalidades la defensa y protección de los animales.

2. El Ayuntamiento podrá convenir la realización de actividades encaminadas a la protección y defensa de los animales, y en especial las siguientes funciones:

a) Recoger y/o mantener instalaciones para animales vagabundos, extraviados o abandonados, o que fueren entregados por sus titulares o decomisados por la Administración o que deban permanecer aislados por razones sanitarias.

b) El uso de las instalaciones para el depósito, cuidado, y tratamiento de animales abandonados, sin dueño o dueña, decomisados por la Administración o que deban permanecer aislados por razones sanitarias.

c) Gestionar, bajo las directrices establecidas por el Ayuntamiento de Errenteria y esta Ordenanza, la cesión de animales a terceras personas.

d) Proponer al Ayuntamiento de Errenteria la adopción de cuantas medidas consideren oportunas para una defensa y protección más eficaz de los animales.

e) Realizar actividades y campañas relacionadas con la protección y defensa de los animales, y contra el maltrato animal.

3. El Ayuntamiento de Errenteria podrá elaborar convenios con las Asociaciones protectoras de animales para la gestión de los animales abandonados, heridos o enfermos.

4. Las asociaciones tendrán la consideración de interesadas en los procedimientos sancionadores relativos a la protección y defensa de los animales en los términos establecidos en la Ley 2/1998 de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Artículo 5.- Acceso a la información relativa a animales.



Herritarrek eta elkarteek eskatu ahal izango dute, horretarako ezarritako bideen bitartez, udal-jardueri eta horien aurrekari buruzko informazioa eta, oro har, animalien babesaren inguruan Udalak ematen dituen zerbitzu eta jardueri buruzkoa, indarrean dauden lege-xedapenen arabera.

6. artikulua.- Animalien babesaren alorrean parte hartzea.

1. Animaliak babesteko eta defendatzeko erakundeek Udalaren eskumeneko auzietan parte hartu ahal izango dute herritarren parte-hartzeari buruzko arauetan aurreikusitakoaren arabera.

2. Errenteriako Udalak sustatu ahal izango du Animalien Ongizaterako Batzordea sor dadin. Batzorde horren antolamendua eta helburuak arautu egingo dira.

7. artikulua.- Animaliak babesteko zentroak.

1. Errenteriako Udalak animaliak babesteko zentroekin edo elkarteekin hitzartu ahal izango du abandonatu, galdu edo dekomisatu diren animaliei ostatu ematea, berreskuratzen, lagatzen edo, salbuespeneko kasuetan, eutanasia-prozeduren bidez sakrifikatzen diren arte.

2. Animaliak atzeman eta garraiatzeko bitartekoek, baita animaliak babesteko zentroetako instalazioek ere, higiene- eta osasun-egoera egokian egon beharko dute, animaliei ahalik eta traumarik gutxien eragitekoak izan beharko dute eta langile gaituek baliatu beharko dituzte.

3. Animaliak babesteko zentroek berariazko araudian eta gune zoologikoei buruzkoan ezarritako betekizunak bete beharko dituzte.

4. Zentro horiek ezarritako gehieneko egonaldia gainditu duten animaliak laga, adopzioan eman, edo beste aukera batzuk sustatzeko programak izan beharko dituzte, beren osasun egoera edo jarrera kontuan hartuta, albaitaritza zerbitzuek kontrakoa irizten dioten kasuetan izan ezik.

5. Udalak edo animaliak babesteko elkarteak titular berriei ematen dizkien animaliek baldintza hauek bete beharko dituzte:

Las personas y las asociaciones podrán solicitar por los medios establecidos información sobre las actuaciones municipales y sus antecedentes y, en general, sobre todos los servicios y actividades municipales relacionados con la protección y posesión de animales de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Artículo 6.- Sobre la participación en la protección de los animales.

1. La participación de las entidades de protección y defensa de los animales en los asuntos de competencia municipal será la prevista en las normas sobre participación ciudadana.

2. El Ayuntamiento de Errenteria podrá promover la creación de una Comisión de Bienestar Animal cuya organización y finalidades se establecerán reglamentariamente.

Artículo 7.- Centros de Protección Animal.

1. El Ayuntamiento de Errenteria podrá concertar con un Centro de Protección Animal o asociaciones autorizadas de protección y defensa de los animales, el alojamiento de los animales abandonados, perdidos o decomisados hasta que sean recuperados, cedidos o excepcionalmente sacrificados mediante procedimientos eutanásicos.

2. En cualquier caso, los medios utilizados en la captura y transporte de los animales, así como las instalaciones donde se alojen los animales (sean municipales o de terceros) tendrán las condiciones higiénico-sanitarias adecuadas, ocasionarán el mínimo trauma para el animal y serán atendidas por personal capacitado.

3. Los centros de protección tendrán que cumplir con los requisitos establecidos por su normativa específica y por la de núcleos zoológicos.

4. Dichos centros deberán disponer de programas para la promoción de la cesión, adopción u otras alternativas para todos los animales alojados que hayan superado los periodos de estancia establecidos, excepto en los casos en que, visto su estado sanitario y/o de comportamiento, los servicios veterinarios consideren lo contrario.

5. Los animales entregados por el Ayuntamiento o la Asociación Protectora a sus nuevos titulares deberán cumplir las siguientes condiciones:



- a) Identifikatuta egon beharko dute.
- b) Desparasitatuta, txertoak jarrita eta, ahal dela, esterilizatuta egongo dira.
- c) Bere ezaugarriak eta behar higieniko-sanitarioak, etologikoak eta animaliaren ongizatekoak jasotzen dituen dokumentu batekin entregatuko dira.

- a) Deberán estar identificados.
- b) Deberán estar desparasitados, vacunados y preferentemente esterilizados.
- c) Deberán entregarse con un documento donde consten las características y las necesidades higiénico-sanitarias, etológicas y de bienestar animal.

6. Aldi baterako zaintzan edo lagapeneko bestelako kasuetan entregatzen diren animaliek baldintza hauetan egon beharko dute:

- a) Animaliak Babesteko Elkartearen liburuetan erregistratuta.
- b) Desparasitatuta, txertoak jarrita eta esterilizatuta.

6. Los animales que sean entregados en custodia temporal u otros supuestos de cesión deberán encontrarse en las siguientes condiciones:

- a) Deberán estar registrados en los Libros del Centro de Protección Animal.
- b) Deberán estar desparasitados, vacunados, y esterilizados.

7. Errenteriako Udalak dena delako erregistroari jakinarazi beharko dizkio animaliaren jabe berriaren datuak.

7. El Ayuntamiento de Errenteria deberá comunicar al Registro correspondiente los datos referidos a la nueva persona propietaria del animal.

III. TITULUA.- ANIMALIAK BABESTEKO ERREGIMEN JURIDIKOA.

TÍTULO III.- RÉGIMEN JURÍDICO DE LA PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES.

8. artikulua.- Animaliak babesteko betebeharra.

Artículo 8.- El deber de protección de los animales.

Hiri iraunkorra izateko konpromisoa aintzat hartuta, eta bere eskumenen eremuan, Errenteriako Udalak animaliak babesteko betebeharra dauka, indarrean dagoen legerari jarraiki. Errenteriako Udalak animaliekiko sentiberatasuna eta errespetua sustatuko ditu.

Con el compromiso de ser ciudad sostenible y en el ámbito de sus competencias, el Ayuntamiento de Errenteria tiene el deber de proteger a los animales de acuerdo con la legislación vigente. El Ayuntamiento de Errenteria fomentará la sensibilidad y el respeto a los animales.

Horretarako, Udalak sentsibilizazio-kanpainak egin ahal izango ditu animaliak edukitzearen, abandonatzearen edo tratu txarrak ematearen inguruan, betiere gutxiago abandona ditzaten, haien ongizatea hobetu, tratu txarrak desagerrarazi eta beste animalia-espezie batzuekiko enpatia sustatzearen.

Para ello el Ayuntamiento podrá desarrollar campañas de sensibilización en materia de abandono, maltrato animal, posesión,...de los animales, con objeto de reducir su abandono, mejorar su bienestar, eliminar el maltrato y fomentar la empatía para con otras especies animales.

Halaber, Errenteriako Udala jakitun da erdua izan behar duela herritarrentzat. Hartara, egoki diren neurriak hartuko ditu animaliak babesteko jaietako eta aisialdiko jardueretan, bere jabetzako lurretan egiten diren ekitaldietan, kontratazioetan, programazioetan...

Asimismo, el Ayuntamiento de Errenteria es consciente de su deber ejemplarizante para con la ciudadanía. Por este motivo, adoptará las medidas que considere oportunas en materia de protección animal en relación a actos festivos y lúdicos, actos en suelos de su propiedad, contrataciones, programaciones,...

9. artikulua.- Debekuak.

Artículo 9.- Prohibiciones.

- 1. Berariaz debekatuta egongo da:
 - a) Animaliei tratu txarra ematea, edo sufrimendua, mina edo bidegabeko larritasuna

- 1. Queda expresamente prohibido:
 - a) Maltratar, o agredir a los animales o someterlos a cualquier práctica que les pueda



eragin liezaiekeen edozein jardueraren pean jartzea.

b) Animaliak abandonatzea.

c) Bizirik irauteko beharrezko elikadura ez ematea edota higiene- eta osasun-ikuspuntutik desegokiak diren establezimenduetan edukitzea, animaliarengatik ongizateari eta segurtasunari dagokionez.

d) Animaliei mutilazioak egitea, salbu eta ezinbestean, arrazoi funtzionalak direla medio, al baitariaren kontrolpean egiten direnak.

e) Txakurrak etengabe lotuta edukitzea.

f) Animaliei alkohola, drogak edo botikak ematea, edo kalte fisikoa edo psikikoa eragin liezaiekeen edozein manipulazio artifizial egitea, nahiz eta lehiaketa batean errendimendua handitzeko izan.

g) Beren izaerari ez dagozkion portaera edo jarrera desegokiak harraraztea, edo tratu laidoztagarria ematea.

h) Animaliak borroketarako erabiltzea.

i) Animaliak bide publikoan hiltzea, nahitaezkoa edo ezinbestekoa denean izan ezik.

j) Animaliak saldu, eman edo lagatzea adingabeei (legez finkatutakoari jarraiki) edo ezgai diren pertsonen bidez guraso-agintea edo tutoretza dutenen baimenik gabe.

k) Animalien salmenta ibiltaria burutzea kalean, berariaz baimendutako azoka edo merkatuetan izan ezik.

l) Merkaturatu ezin diren espezie zinegetikoen salerosketa.

m) Laborategi edo klinikei animaliak saltzea, administrazioaren kontrolrik gabe.

n) Animaliak publizitate-erakargarri, sari edo donari gisa ematea, haien kostu bidezko salerosketaren ondorio diren negozio juridikoak salbu.

o) Babestutako eta mehatxatutako espezieetako animaliak saltzea edo erostea, baita halakorik edukitzea eta jendaurrean erakustea ere,

producir daño o sufrimiento, y angustia injustificada.

b) Abandonar a los animales.

c) Mantenerlos sin la alimentación y agua necesaria para subsistir y/o en instalaciones no adecuadas desde el punto de vista higiénico-sanitario, de bienestar y seguridad animal.

d) Practicarles mutilaciones, excepto las controladas por personal veterinario en caso de necesidad, por exigencia funcional.

e) Mantener permanentemente atados a los animales de la especie canina.

f) Suministrarles alcohol, drogas o fármacos o practicarles cualquier manipulación artificial que pueda producirles daño físico o psíquico, aun cuando sea para aumentar el rendimiento en una competición.

g) Imponerles la realización de comportamientos y actitudes ajenas e impropias de su condición o que impliquen tratos vejatorios.

h) Utilizar animales en peleas.

i) Sacrificar animales en la vía pública, salvo en los casos de extrema necesidad y fuerza mayor.

j) La venta, donación o cesión de animales a personas menores de edad en los términos establecidos legalmente y a personas incapaces sin la autorización de quien tenga la patria potestad o tutela.

k) La venta ambulante en vía pública de animales, salvo en ferias o mercados expresamente autorizados.

l) La compraventa de especies cinegéticas no autorizadas para su comercialización.

m) La compraventa de animales a laboratorios o clínicas sin control de la Administración.

n) La donación de animales como reclamo publicitario, premio o recompensa, a excepción de negocios jurídicos derivados de la transacción onerosa de aquellos.

o) La compraventa de animales pertenecientes a especies protegidas y amenazadas, así como su posesión y exhibición en los términos de su



berriazko legerian jasotakoaren ildotik.

p) Horretarako berriazko baimenik gabe animalia basatiei eta hiriko basatiei kontrolik gabe jaten ematea bide publiko, orube, erreka eta abarretan.

q) Era berean, debekatuta egongo da edozein espeziatiko animalien hiltzak uztea bide publikoan edo hondakinak gaika biltzeko edukiontzietan, eta halakorik suertatuz gero udal-zerbitzuei jakinarazi beharko zaie, egokitzat jotzen duten moduan joka dezaten. Puntu honetan, bete beharko da Errenteriako etxeko eta merkataritzako hondakinen udal-ordenantzak xedatutakoa ere.

r) Animaliekiko krudeltasuna, tratu txarra edo sufrimendua erakusten duten fikzioko eszenak filmatu, argazkiak atera edo edozein komunikazio-euskarritan grabatzea, administrazio autonomikoan eskumenak dituen organoari jakinarazi gabe - itxuraz animalari eragindako mina benetan fikzio huts dela egiaztatuta ahal dezan-.

s) Ibilgailuak animalien ohiko bizilekutzat baliatzea. Halaber, barruan animalien bat duten ibilgailuek ezingo dute egon bi ordu gora kalean aparkatuta, eta udako hilabeteetan nahiz bero egiten duen egunetan denbora guztian itzalean dagoen lekuren batean utzi beharko dira, eta behar bezala aireztatuta egon beharko dute une oro.

t) Bizilagunei eta hirugarrenei enbarazu egitea behin eta berriz, erosotasunari eta osasun publikoari eragiten dieten jardunekin (gehiegizko zaunkak, higie-ne-arazoak, etab.), bereziki gauze eta jaiegunetan.

u) Animaliak baliatzea ikuskizunetan, zirkuetan, filmazioetan, publizitate jardueretan, kultur nahiz erlijio ospakizunetan eta beste edozein jardueratan, baldin eta horrekin mina eragingo bazaie, edo sufrimendua, degradazioa, parodia, iseka edo naturaz kontrako trataera badakarte berekin, edo ikusten dutenak mindu baditza-kete.

v) Animalia etxekotuak nahiz gatibu dauden basa animaliak erabiltzea zirku eta ikuskizunetan. Halaber, zezen-ikuskizunak (zezenketa, sokamuturra, ahari-dema, etab.) edo antzekoak egitea kalean edo instalazio itxietan, aisialdiko

legislación específica.

p) Alimentar de forma incontrolada en la vía pública, solares, ríos,... a los animales salvajes y salvajes urbanos, salvo autorización expresa.

q) Se prohíbe el abandono de cadáveres de cualquier especie animal en la vía pública, o en los contenedores de recogida selectiva de residuos, debiendo comunicar su presencia a los Servicios Municipales para que provean aquello que corresponda a tal situación. En este punto, igualmente se cumplirá con lo recogido en la Ordenanza Municipal de Residuos Domésticos y Comerciales de Errenteria.

r) La filmación, fotografiado o grabación en cualquier tipo de soporte comunicativo de escenas ficticias de crueldad, maltrato o sufrimiento de animales sin la comunicación previa al órgano competente de la Administración autonómica a los efectos de verificación de que el daño aparentemente causado es, en todo caso, simulado.

s) Utilizar los vehículos como alojamiento habitual de los animales. Del mismo modo, los vehículos que alberguen en su interior algún animal, no podrán estar más de dos horas estacionados, y, en los meses de verano o días calurosos, tendrán que ubicarse en una zona permanente de sombra facilitando en todo momento la ventilación.

t) Molestar al vecindario y a terceros con actuaciones repetitivas que afecten al confort y a la salud pública (ladridos excesivos, problemas de higiene, etc,...), principalmente en horario nocturno y en jornadas festivas.

u) Utilizar animales en espectáculos, circos, filmaciones, actividades publicitarias, actividades culturales o religiosas y cualquier otra actividad siempre que les pueda ocasionar daño, sufrimiento, degradación, parodias, burlas o tratamiento antinaturales o que puedan herir la sensibilidad de las personas que lo contemplan.

v) Utilizar animales domesticados y animales salvajes en cautividad en circos y espectáculos. Así como los espectáculos taurinos (lidia, sokamuturra, vaquillas y embolados, pruebas de bueyes, carneros, etc,...) o similares en la vía pública o



helburuetarako.

w) Animaliak parke eta lorategi publikoetan eta hiri-lurretan egotea estabulazioko edo erdi-estabulazioko erregimenean.

x) Debekatua dago animaliak izatea lurzoru urbanizagarriko eta ez-urbanizagarriko baratzetan, baserriei edo baimendutako landako etxebizitzei lotutako edo horien erabilerako lur-sailetan izan ezik.

y) Animaliei tratu txarrak emateko aurrekariak dituztenek animaliak adoptatzea.

z) Kalean partikularrek iragarkiak jartzea animaliak saldu edo trukatzeko.

aa) Animaliak bainatu edo garbitzea iturrietan eta leku publikoetan.

ab) Animalien gorotzak kalean uztea.

ac) Debekatua dago edozein animaliarri tratu txarra edo heriotza eragiten dioten aisialdiko jarduerak burutzea.

ad) Leku publikoetan pertsonen ura edateko dauden iturrietatik zuzenean edaten uztea animaliei. Azken hauek edan ahal izango dute soilik urarekin kontaktuan.

ae) Animaliak haur jolasetarako esparruetan -zabuak, txirristak, parkeak eta abar- ibiltzea eta egotea.

af) Animaliak sartzea eta egotea elikagaiak fabrikatu, saldu, biltegiatu, erakutsi, merkaturatu, garraiatu edo manipulatzeko diren lokal edo ibilgailuetan, ordenantza honen 16. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

ag) Debekatuta dago animaliak sartzea eta egotea ikuskizun publikoak egiten diren lokal, barruti eta espazioetan, bai eta igerileku publiko, lokal sanitario eta antzekoetan eta hezkuntzako, kulturako edo aisialdiko konkurrentzia publikoko establezimenduetan ere, berariazko baimenik gabe.

ah) Garraio publikoko ibilgailuetan

instalaciones cerradas con fines recreativos o lúdicos.

w) La presencia habitual, en régimen de estabulación o semiestabulación de animales, en parques y jardines públicos y terrenos calificados como urbanos.

x) Queda prohibida la posesión de animales en huertas situadas en suelo urbanizable y no urbanizable, excepto en las comprendidas en las parcelas anexas y de uso de caseríos o viviendas rurales autorizadas.

y) La adopción de animales por parte de personas con antecedentes de maltrato animal.

z) Los anuncios en la vía pública de venta o intercambio de animales por parte de particulares.

aa) Bañar o limpiar animales en fuentes y en sitios públicos.

ab) El abandono de excrementos de animales en la vía pública.

ac) Se prohíben las actividades recreativas y lúdicas en las que se maltrate o de muerte a cualquier animal.

ad) El acceso directo de los animales a las fuentes de agua potable destinadas al consumo humano situadas en la vía pública, debiendo beber aquellos sólo en contacto con el agua.

ae) El tránsito y la permanencia de animales en las zonas delimitadas como de juego infantil, tales como columpios, toboganes, parques, etc.

af) La entrada y permanencia de animales en locales o vehículos destinados a la fabricación, venta, almacenamiento, exhibición, comercio, transporte y manipulación de alimentos tal y como se establece en el artículo 16 de la presente ordenanza

ag) Queda prohibida la entrada y permanencia de animales en aquellos locales, recintos y espacios en los que se celebran espectáculos públicos, así como en las piscinas públicas, locales sanitarios y similares y establecimientos de concurrencia pública educativos, culturales o recreativos, salvo autorización expresa.

ah) El traslado de animales en los asientos



animaliak eramatea pertsonentzako eserlekuetan.

destinados a personas de los vehículos de transporte público.

IV. TITULUA.- ANIMALIAK EDUKITZEAREN INGURUKO ERREGIMEN JURIDIKOA.

TÍTULO IV.- RÉGIMEN JURÍDICO DE LA POSESIÓN DE ANIMALES.

I. KAPITULUA.- ARAU OROKORRAK.

CAPITULO I.- NORMAS DE CARÁCTER GENERAL.

10. artikulua.- Animalien jabeen betebeharrak.

Artículo 10.- Obligaciones de las personas poseedoras de animales.

1.- Edozein animalia jabeak higie- eta osun-baldintza onetan eduki beharko du hura, aterperako instalazio egokiak, janaria eta edaria, albaitaritzalaguntza eta ariketa fisikorako aukera eman, eta haren beharrezan fisiologiko eta etologikoen araberako arreta eskaini, animalia espezia eta arraza kontuan izanda. Horretaz gain, segurtasun-baldintza egokietan eduki beharra daukate, auzokoen, ondasunen edo animalia berentzat berarentzat inongo arrisku edo enbarazu-egoerarik gerta ez dadin. Kode Zibilaren 1.905. artikuluan xedatutakoaren ildotik, animalia jabea izango da hark sortzen dituen kalte, galera eta eragozpenen erantzule.

1.- La persona propietaria o poseedora de un animal deberá mantenerlo en buenas condiciones higiénico-sanitarias, dotándole de instalaciones adecuadas para su cobijo, proporcionándole alimentación y bebida, prestándole asistencia veterinaria, dándole la oportunidad de ejercicio físico, atendiéndole de acuerdo con sus necesidades fisiológicas y etológicas en función de su especie y raza, y manteniéndolos en condiciones de seguridad adecuadas a fin de que no se produzca ninguna situación de peligro o molestia para las personas, los bienes, y para el propio animal. Las personas propietarias de un animal serán responsables de los daños, perjuicios y molestias que causare, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 1.905 del Código Civil.

2.- Bereziki, animalien mantenurako gutxienezko baldintza hauek finkatzen dira:

2.- En particular, se establecen las siguientes condiciones mínimas para el mantenimiento de los animales:

a) Edateko ura eta nahikoa jaki -orekatua- ematea, nutrizio- eta osun-maila egokia izan dezaten.

a) Proveerles de agua potable y alimentación suficiente y equilibrada para mantener unos buenos niveles de nutrición y salud.

b) Sufri ez dezaten, ongi egon daitezen eta bizi-beharrak ase ditzaten beharrezko den lekua edukitzea, aireztapen, hezetasun, tenperatura, argitasun eta estalpe egokiek.

b) Disponer de espacio, ventilación, humedad, temperatura, luz y cobijo adecuados y necesarios para evitarles sufrimientos, procurar su bienestar y satisfacer sus necesidades vitales.

c) Bizilekuak garbi, desinfektatuta eta desintsektatuta edukitzea, eta aldian-aldian gorozkiak eta pixa kentzea.

c) Mantener los alojamientos limpios, desinfectados y desinsectados retirando periódicamente los excrementos y orines.

d) Ezin izango da animaliarik eduki ohiko bizileku gisa edo ukuiluratu ibilgailu, balkoi, terraza, garaje, pabiloi, soto, teilatu-lau, lorategi edo hiriko beste edozein lokal edo lur-sailtan, baldin eta horrek auzokoei edo iragaileei enbarazu egiten badie, animalientzat higie, osun eta ongizatearen aldetik leku desegokia bada, edo behar bezala zaintzea galarazten badu.

d) No se podrá tener como alojamiento habitual o de estabulación, los vehículos, los balcones, terrazas, azoteas, garajes, pabellones, sótanos, camarotes o cualquier otro local o terreno urbano cuando se ocasionen molestias al vecindario o transeúntes o sea inadecuado para los animales desde el punto de vista higiénico-sanitario y de bienestar, o cuando no pueda ejercerse sobre ellos una vigilancia adecuada.

e) Beren ezaugarri etologikoak aintzat hartuta,

e) Los animales deberán disponer de un



gutxieneko espazioa izan beharko dute animaliek, Gune zoologikoei buruzko 81/2006 Dekretuan xedatutakoari jarraiki.

f) Animaliak ibilgailu pribatuetan garraiatzekotan, nahikoa leku izan beharko da horietan, estalpean, muturreko eguraldi-egoeretatik babestua. Halaber, animaliak gidariari enbarazurik ez egiteko eta trafikoaren segurtasuna arriskuan ez jartzeko moduan egin beharko da garraioa, eta ikuspuntu etologiko edo fisiologikotik animaliei egoera desegokirik jasanarazi beharrik ez izateko moduan.

g) Txakurrek ezingo dute lotuta egon 8 orduetik gora jarraian. Hortaz, denbora horretara iritsiz gero, ordu erdiko ariketaldia eskaini beharko diete jabeek. Era berean, ezingo dira lokal edo etxeetan hiru egunetik gora jarraian bakarrik geratu.

h) Obrak zaintzeko zakurrak erabiltzen dituzten pertsona edo enpresek elikagai, ostatu eta zaintza egokia eman beharko diete. Animalia herrian egongo bada soilik obra burutzeko behar den denboran, jabeek inskribatu beharko dituzten txakurren erroldan iragaitzazko gisa, eta baja eman beharko diete jarduera bukatutakoan.

i) Erroldatuta edo erregistratuta eduki beharreko animalia bat galduz gero, salatu egin beharko du jabeak edo hark baimendutako norbaitek.

j) Txakurrek leku jakin batean lotuta egon behar badute, lotzeko uhalak hiru metrokoak izango dira gutxienez. Animaliak eskura eta eroso iristeko moduan izan behar ditu babeslekua eta edateko ura duen ontziren bat.

k) Etxebizitzak, eraikinak edo horien sarreran dauden jabetzak zaintzeko eta babesteko zakurrak badira, lotuta daudela ikusi beharko da eta ez diete hirugarrenei segurtasun faltarik edo arriskurik eragingo.

l) Baserri, etxebizitza eta landako eraikin eta lursailak zeharkatzen dituzten Udal Herribide-Sareko bideetan, txakur bat lotuta badago horien segurtasuna babesteko, animalia gehienez iritsi

espacio mínimo adecuado a sus condiciones etológicas, de conformidad al Decreto 81/2006, de desarrollo del Decreto de Núcleos Zoológicos.

f) El transporte de animales en vehículos particulares se efectuará en un espacio suficiente, protegido de la intemperie y de las condiciones climáticas extremas, y de forma que no se perturbe la acción de la persona conductora, ni se comprometa la seguridad del tráfico o suponga condiciones inadecuadas para los animales desde el punto de vista etológico o fisiológico.

g) Los animales de la especie canina no podrán permanecer atados durante más de 8 horas consecutivas, debiendo dispensar las personas titulares del animal, a continuación, un periodo de ejercicio físico de media hora. Tampoco podrán quedarse solos en locales y domicilios durante más de tres días consecutivos.

h) Las personas o empresas que utilicen perros para la vigilancia de obras, tendrán que procurarles alimento, alojamiento y cuidados adecuados. Si la estancia del animal en el municipio se limitara al período necesario para la ejecución de la obra, sus dueños/as deberán inscribirles en el censo canino con carácter de transeúnte, comunicando su baja al cesar las citadas actividades.

i) La persona propietaria de un animal sujeto a censo y/o registro, o persona por ella autorizada, deberá denunciar, en su caso, su pérdida o extravío.

j) Cuando los perros deban permanecer atados en un punto fijo, la longitud de la atadura no podrá ser inferior, en ningún caso a tres metros. El animal tiene que poder llegar con comodidad al habitáculo para poderse cobijar y a un recipiente con agua potable.

k) En el caso de perros de guarda y protección de viviendas, edificios o propiedades situados a la entrada de las mismas, deberán estar atados de manera visible y no generarán en ningún caso situaciones de inseguridad y riesgo a terceras personas.

l) En el caso de viales pertenecientes a la Red Municipal de Caminos Públicos que atraviesen caseríos, viviendas y parcelas rurales, cuando un perro se encuentre atado con el fin de proteger la



ahal izango da herribidearen kanpoko mugatik bi metroetara.

seguridad de éstos, el animal en su desplazamiento llegará como máximo hasta dos metros antes del límite exterior del camino público.

11. artikulua.- Animaliak egotea bide eta espazio publikoetan.

Artículo 11.- Presencia de animales en la vía y espacios públicos.

1. Etxe-abereen jabeek beti zaindu beharko dute horiek ez dituztela espazio publikoak eta eraikinen fatxadak kaltetzen edo zikintzen. Jarrera hauek beteko dituztela zaindu beharko dute bereziki:

1. Las personas propietarias o poseedoras de animales domésticos deberán evitar en todo momento que éstos causen daño o ensucien espacios públicos y fachadas de los edificios. En especial deberán cumplir las siguientes conductas:

a) Animaliaaren jabeak edo hura berekin daukanak behar diren neurriak hartu beharko ditu haren gorozkiak hiriko bide, parke eta espazio publikoetan, lorategietan eta, oro har, apaingarri edo pertsonen igarobide den edozein tokitan botata gera ez daitezzen. Nolanahi ere, animaliak gorotza bide publikoan uzten badu, animalia berekin daraman pertsona izango da hura kentzearen arduradun; hain zuzen ere, poltsa iragazgaitz batean sartu eta itxi ondoren, paperontziren batera edo udal-zerbitzuek jartzen dituzten bestelako ontzietara bota beharko du, edo jaso Errenteriako Etxeko eta Merkataritzako Hondakinen Udal Ordenantzak xedatutakoaren arabera.

a) La persona propietaria o poseedora de un animal deberá adoptar las medidas necesarias para impedir que queden depositados los excrementos en las vías, parques y espacios públicos urbanos, jardines y en general en cualquier lugar destinado al ornato y/o tránsito de personas. No obstante, si las deyecciones se depositasen en la vía pública, la persona que conduzca el animal es responsable de la eliminación de las mismas mediante el depósito dentro de bolsas impermeables y cerradas en las papeleras u otros elementos de contención indicados por los servicios municipales o recogidos según de establece en la Ordenanza Municipal de Residuos Domésticos y Comerciales de Errenteria.

b) Artikulu honetan xedatutakoa betetzen ez denean, udaltzainek jabeari eskatu ahal izango diote gorozkiak jasotzeko.

b) Cuando se produzca el incumplimiento de lo establecido en este artículo, los/as agentes de la autoridad municipal podrán requerir a la persona propietaria que conduzca el animal, para que proceda a retirar las deposiciones del animal.

c) Eraikinen jabeek -ahal den neurrian- haien jabetzetan esku hartu beharko dute usoak, kaoiak edo bestelako espezie batzuk kontrolik gabe ugaltzea ez daitezzen eta, bereziki, eragotzi beharko dute habiak egin ditzatela. Neurri horiek ez dituzte animaliak akabatuko.

c) Las personas y entidades titulares de inmuebles deberán disponer, en la medida de lo posible, las medidas necesarias para evitar la proliferación de palomas domésticas, gaviotas u otras especies a determinar, siendo prioritario obstaculizar su nidificación o cría. Dichas medidas en ningún caso deberán ocasionar la muerte del animal.

d) Txakurren jabeek edo txakurrak daramatzatenek ez diete animalia horiei utziko haur parke, lorategi, parterre edo udal-baratzeen parkeetan sartzen, Udalak hala adierazten duenean seinaleen bidez. Horrez gain, Udalak exijituko die ordain ditzaten udal-ondasun eta -instalazioetan eragindako kalteak.

d) Las personas propietarias o poseedoras de perros no permitirán que estos invadan recintos de juego de los parques infantiles y todos aquellos espacios y lugares debidamente señalizados a tal efecto por la autoridad municipal, tales como jardines, parterres o parques de huertas municipales. El Ayuntamiento exigirá además el abono del importe de los daños que se ocasionen en bienes e instalaciones municipales.

2. Bizilekua kalea duten espezieetako animalien

2. Cuando la proliferación incontrolada de



kontrolik gabeko ugalketak hala eskatzen badu, behar diren neurriak hartuko dituzte udal-agintariek haien populazioa kontrolatzeko, eta, hortaz, gerora akabatu beharrik ez izateko.

3. Udalak katu-kolonien kudeaketa aztertu ahalko du felidoen populazioa kontrolatzeko. Erabili beharreko metodoa harrapaketa, esterilizazioa eta askatzea izanen da. Udaleku horietan animaliak modu kontrolatuan elkartuko dira, behar bezala identifikatuta eta esterilizatuta, irabazi asmorik gabeko erakunde eta gizarte-entitateen ardurapeko espazio publikoetan.

12. artikulua.- Txakurrak ateratzea parke, lorategi publiko eta eremu naturaletan.

1. Hiriko kale, parke eta leku publikoetan, animaliak kontrolpean eraman beharko dira, Udalak berariaz baimendutako lekuetan izan ezik; animaliek zer ezaugarri dituzten, horren arabera egoki den eta gehenez bi metroko luzera izan beharko duen katearekin, uhalarekin edo beste sistemaren batekin lotuta ibili beharko dute.

2. Ordenantza honen V. tituluaren III. kapituluaren arautzen dira txakur-parkeak.

3. Nolanahi ere, eta udalerrri osoko lurraldean, txakurren jabe edo edukizailleek haien gaineko kontrola eduki beharko dute une oro, pertsonen eta gainerako animaliei eta basa faunari enbarazu eta kalterik eragin ez diezaieten, ezta ondasun edo instalazio publikoetan kalterik ere. Hori dela eta, begien bistan eduki beharko dute txakurra, behar izanez gero esku hartu ahal izateko moduko distantzian.

4. Udalerrriko eremu naturaletako baso, mendi eta larre eremuetan, basa faunaren eta abereen garapenaren zikloan (elikadura, aterpea eta ugalketa) kalterik ez eragiteko helburuarekin, txakurrak lotuta joango dira.

5. Udalerrriko katuen presentziaren ondorioz animalia basatien gainean, hirikoak ala ez, kalteak daudela frogatzen bada, lehenengoan gain kontrol neurriak ezarriko dira.

6. Horrez gain, exijituko zaie udal-ondasun eta instalazioetan eragindako kalteen ordainak emateko, eta epaitegietara bideratuko dira egoki diren erantzukizun zibil eta penalak.

especies animales de hábitat urbano lo justifique se adoptarán por las autoridades municipales las acciones necesarias que tiendan al control de su población.

3. El Ayuntamiento podrá analizar como medio de control de la población felina la gestión de colonias de gatos. El método a aplicar consistirá en la captura, esterilización y suelta. Estas colonias consistirán en la agrupación controlada de los animales, debidamente identificados y esterilizados, en espacios públicos a cargo de organizaciones y entidades cívicas sin ánimo de lucro.

Artículo 12.- Esparcimiento de perros en parques, jardines públicos y áreas naturales.

1. En la vía pública, parques y espacios públicos urbanos, excepto en los lugares autorizados expresamente por el Ayuntamiento, los animales deberán ir bajo control y sujetos mediante cadena, correa u otro sistema adecuado a las características del animal, con una longitud máxima de dos metros.

2. El Capítulo III del Título V de la presente ordenanza regula los parques caninos.

3. En cualquier caso, y en todo el territorio del municipio, las personas propietarias o poseedoras de los perros deberán mantener el control sobre ellos a fin de evitar tanto las molestias o daños a las personas y a los demás animales y a la fauna salvaje, como el deterioro de bienes o instalaciones públicas. Para ello, deberán mantener el perro a la vista a una distancia que permita su intervención en caso necesario.

4. En las zonas de bosque, monte y praderas de las áreas naturales del municipio, con el objeto de no perjudicar al desarrollo (alimentación, refugio y reproducción) de las poblaciones de la fauna salvaje y del ganado, los perros deberán circular atados.

5. Cuando se demuestre que la presencia de gatos perjudique a poblaciones de animales salvajes, urbanos o no, se procederá a establecer medidas de control sobre los primeros.

6. Se exigirá además el importe de los daños que se ocasionen en bienes e instalaciones municipales y se pasarán a los tribunales las responsabilidades civiles y penales que procedan.

**13. artikulua.- Animaliak hiltzea.**

Animalia baten jabeak edo hura berekin duenak uste badu animaliak gaitz kutsakorren bat izan dezakeela, albaitariari jakinarazi beharko dio. Diagnostikoaren emaitza positiboa bada, eta, beraz, pertsonak (zoonosia) nahiz animaliak kutsatzeko arriskua badago, eskumena duen agintariari jakinarazi beharko dio, nahitaezkoa bada. Tratamendua emateko aukerarik ez badago, eta albaitariak hala erabakitzen badu, hil egin beharko da animalia, baimendutako eutanasia-prozedura baliatuta, eta albaitariaren kontrolpean eta ardurapean. Gainera, albaitariak egiaztatu egin beharko du animalia heriotza.

Era berean, oinazea eragiten duten gaixotasun kroniko sendaezinak edo mutilazio mingarriak dituzten animaliak, baita oinaze handi eta baretu ezinak dituztenak ere, hil egin beharko dira.

Animaliarik hil behar bada, minik ematen ez duen prozeduraren baten bitartez hil beharko da eta indarrean dagoen araudiari jarraiki.

14. artikulua.- Animaliak identifikatzea.

1. Txakurren jabeek zeinahi delarik ere jabetza-titulua identifikatuta eta ohiko bizilekua duten udalerriko udaletxean erroldatuta eduki beharko dituzte txakurrak; horretarako, txakurrak jaiotzen direnetik edota eskuratzen dituztenetik kontatzen hasita hilabeteko epea izango dute edo jaioterritik alde egin artekoa. Betebehar hori izango dute Euskal Autonomia Erkidegoan modu iraunkorrean bizi diren edo hiru hilabete baino gehiago daramatzaten txakurren jabeek. Nahiz eta beste erregistroren batean inskribatuta egon, titulartasuna aldatu aurretik, beti erregistratu beharko dute EAEko Animaliak Identifikatzeko Erregistro Orokorrean aurrerantzean AIEO; erregistro hori sortu zen Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren 1993ko maiatzaren 5eko agindu bidez.

2. Mikrotxipa jarri aurretik, albaitariak egiaztatu beharko du animaliak beste mikrotxipik baduen dagoeneko. Baldin badu, egiaztatu beharko da erabilgarri dauden kontsultarako datu-baseren batean erregistratuta dagoen (REIAC, PETMAXX, Europetnet). Arriskutsuak izan daitezkeen txakurrei dagokienez, gailu elektronikoa jarri aurretik, egiaztatuko da titularrak indarrean duela arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko lizentzia. Identifikatzeko

Artículo 13.- Sacrificio de animales.

La persona propietaria o poseedora de un animal que considere que éste pudiera padecer una enfermedad transmisible, lo pondrá en conocimiento del personal veterinario. Si el resultado del diagnóstico fuera positivo, con riesgo de contagio para las personas (zoonosis) o animales, lo dará a conocer a la autoridad competente en el caso de que fuera obligatorio. Si no existe posibilidad de tratamiento y con la decisión veterinaria correspondiente, podrá ser sacrificado mediante un procedimiento eutanásico autorizado y bajo el control y la responsabilidad de personal técnico veterinario, que además, deberá certificar la muerte de cada animal.

De igual forma, aquellos animales que padezcan afecciones crónicas incurables que provoquen sufrimiento, mutilaciones dolorosas o, en general, las que supongan un sufrimiento intenso e irreversible para el animal, serán igualmente sacrificados.

El sacrificio de los animales se tendrá que efectuar siempre mediante un procedimiento indoloro, y de conformidad a la normativa vigente.

Artículo 14.- Identificación de animales.

1. Las personas poseedoras de perros que lo sean por cualquier título, deberán tenerlos identificados en el plazo de un mes desde el nacimiento, y en todo caso antes de que abandone su lugar de nacimiento. Los animales que se hallen de manera permanente o por periodo superior a tres meses en la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en todo caso, siempre antes de cualquier transmisión de la titularidad deberán registrarse en el Registro General de Identificación de Animales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en adelante REGIA, creado en virtud de la Orden de 5 de mayo de 1993, del Consejero de Agricultura y Pesca, aunque ya estuvieran inscritos en otro registro.

2. Previamente a la implantación del microchip, el personal veterinario habilitado deberá comprobar si el animal ya dispone de algún otro microchip. Si tuviera microchip, se deberá verificar si está registrado en alguna de las bases de datos de consulta disponibles (REIAC, PETMAXX, Europetnet). En el caso de perros potencialmente peligrosos, antes de implantar el dispositivo electrónico, se verificará que la persona titular dispone de una licencia vigente para la tenencia



prozesuak hiru fase ditu, eta bata bestearen atzetik egin behar dira egintza berean:

a) Lehen fasean, txakurraren lepoaren ezker aldean albaitari ofizial, foral edo municipal batek edo horretarako gaitutako albaitari pribatu batek mikrotxip edo elementu mikroelektroniko bat jarriko dio, betiere aplikatu beharreko araudiari jarraiki. Erabiltzen diren identifikadore elektronikoek bete beharko dituzte UNE-EN-ISO: 11784 eta UNE-EN-ISO: 11785 arauak eta izan beharko dute ICAREk (International Committee of Animal Recording) onartuak, kodeen bateratasuna bermatzeko. Identifikatzeko gailu elektronikoak eskuratu beharko dira Euskal Autonomia erkidegoko albaitarien elkargo ofizialetan. Gailuak jarriko dira Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren 1993ko maiatzaren 5eko aginduaren arabera, horrek arautzen baitu Euskal Autonomia erkidegoan animaliak identifikatzeko bitarteko elektronikoen erabilera. Ondoren, egiaztatuko da mikrotxipa ondo irakurtzen dela.

b) Bigarren fasean, albaitaritza zerbitzu ofizial, foral edo municipalak edo albaitaritza zerbitzu pribatu gaituak sartuko ditu animalien eta jabearen datuak AIEO kudeatzeko aplikazio informatikoan. Jarraian, hiru aletan jaulkiko ditu identifikazioa eta AIEOn inskribatzeko eskaera egiaztatzeko dokumentua. Bi ale izango dira albaitari gaituarentzat, bat artxibo profesionalerako eta beste bat bidali beharko du Eusko Jaurlaritzan abeltzaintza-gaietan eskumena duen zuzendaritzara (Erregistroa kudeatzen duen organoa), titularraren NAN/AIZaren edo identifikazio-agiri baliokidearen kopiaekin batera, datuak aipatutako erregistroan inskribatzeko. Beste ale bat titularrarentzat izango da. Arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak erregistratzerakoan, horiez gain erantsiko da jabearen indarreko lizentziaren kopia bat.

Mikrotxipa duten eta ezein datu-basetan erregistratuta ez dauden animalien kasuan, titularrak aurkeztuko du identifikazio-dokumentu ofizial bat edo, horrelakorik ezean, egungo jabearen edo edukitzearen erantzukizunpeko

de perros potencialmente peligrosos. El proceso de identificación consta de tres fases que se han de realizar secuencialmente en el mismo acto:

a) La primera fase de la identificación consistirá en la implantación en la parte lateral izquierda del cuello del perro, de un microchip o elemento microelectrónico que será efectuada por personal veterinario oficial, foral o municipal, o por personal veterinario privado habilitado a estos efectos, de acuerdo con la normativa de aplicación. Los identificadores electrónicos empleados deberán ajustarse al cumplimiento de las normas UNE-EN-ISO: 11784 y UNE-EN-ISO: 11785, y haber sido aprobados por ICAR (International Committee of Animal Recording) para asegurar la unicidad de los códigos. Los dispositivos electrónicos de identificación deberán ser obtenidos en las sedes de los Colegios Oficiales de Veterinarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La implantación se hará conforme a lo dispuesto en la Orden de 5 de mayo de 1993, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se regula la utilización de métodos electrónicos de identificación animal en la Comunidad Autónoma del País Vasco y, tras la misma, se verificará que la lectura del microchip es correcta.

b) En una segunda fase, el servicio veterinario oficial, foral o municipal, o servicio veterinario privado habilitado introducirá los datos del animal y de la persona propietaria en la aplicación informática de gestión de REGIA. Seguidamente expedirá por triplicado un documento acreditativo de la identificación y solicitud de inscripción en REGIA. Dos ejemplares serán para el personal veterinario habilitado, uno para su archivo profesional y otro que deberá enviar a la dirección competente en materia de ganadería de Gobierno Vasco (órgano gestor del Registro) junto con una copia del DNI/NIE o documento de identificación equivalente de la persona titular para proceder a la inscripción de los datos en el meritado Registro. Otro ejemplar quedará en poder del titular. Al registrar perros potencialmente peligrosos, además se adjuntará una copia de la licencia vigente de la persona propietaria.

En el caso de animales que dispongan de microchip y no estén registrados en ninguna base de datos, la persona titular presentará un documento de identificación oficial o, en su defecto, una declaración responsable de la persona propietaria o po-



adierazpena, adierazteko animalia legez duela. Halaber, jabeak jakinarazi beharko du mikrotxipa non eta nork jarri dion, informazio hori sartzeko AIEOren datu-basean, ondoren egiaztapenak egin ahal izateko.

c) Hirugarren fasean, albaitaritzaren zerbitzu ofizial, foral edo munizipalak edo albaitari pribatu gaituak txakurraren Pasaporte-Liburuxka ofiziala jaulkiko du, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasunerako sailburuaren 2015eko martxoaren 2ko aginduaren arabera beteta; agindu horrek onartzen zuen txakurren, katuen eta hudoen Txakurren Pasaporte-Liburuxka. Titularrak pertsona juridikoak badira, aurkeztu beharko dituzte Identifikazio Fiskaleko Zenbakia (IFK) eta animaliaz arduratutako pertsonaren NAN/AIZ edo identifikazio-dokumentu baliokidea. Arriskutsua izan daitekeen txakurra bada, azken pertsona horrek eduki beharko du arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak edukitzeko indarreko lizentzia administratiboa.

Albaitari gaituak altatik aurrera hilabete izango du AIEOk sortutako dokumentazioa posta ziurtatu bidez bidaltzeko Erregistroa kudeatzen duen organoari.

3. Ez erroldatzea arau-haustea izango da animaliak babesteari buruzko urriaren 29ko 6/1993 Legearen 27.1 a) artikuluan ezarritakoaren arabera.

4.1. Animalia jabeak AIEOri jakinarazi behar dio erregistroko datuen bat aldatzen bada. 10 eguneko epean eman beharko da horren berri. Txakurra galtzen bada edo norbaitek lapurtzen badu, ordea, epea 5 egunekoa izango da, galtze- edo salaketa-egunetik aurrera kontatzen hasita. Zehazki, honako aldaketa hauen berri eman beharko du jabeak:

a) Jabeari edo txakurrari buruzko datuak aldatzea, bereziki, titularraren telefono-zenbakia eta helbidea, AIEOren erregistroaren aplikazioan egin beharko da. Gaitutako albaitariak edo Udalak bi aletan jaulkiko ditu txakurraren edo titularraren datuak aldatzeko dokumentuak, heriotzagatiko bajak, desagertpenak eta erasoak. Erasoa udalek soilik jaso ahal izango dituzte. Jarduketan

seedora actual sobre la legitimidad de su tenencia del animal. Así mismo, la persona propietaria deberá informar sobre el lugar y la persona que ha implantado el microchip para incorporar esta información en la base de datos de REGIA y para posteriores verificaciones.

c) En la tercera fase, el servicio veterinario oficial, foral o municipal, o el veterinario o veterinaria privada habilitada expedirá el Pasaporte–Cartilla Oficial Canina debidamente rellenado según la Orden de 2 de marzo de 2015, de la Consejera de Desarrollo Económico y Competitividad, por la que se aprueba el modelo de Pasaporte–Cartilla Oficial Canina de perros, gatos y hurones. En el caso de animales cuya titularidad corresponde a personas jurídicas presentarán su Número de Identificación Fiscal (NIF), y además el DNI/NIE o documento equivalente de identificación de la persona que se hará responsable del animal. Si se tratara de un perro potencialmente peligroso, esa será la persona que deberá aportar la licencia administrativa vigente para la tenencia de perros potencialmente peligrosos.

El veterinario o veterinaria habilitada dispondrá de un mes desde la fecha de alta para el envío de la documentación generada por REGIA por correo certificado al órgano gestor del Registro.

3. La falta de identificación censal constituirá infracción a tenor de lo establecido en el artículo 27.1 a) de la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales.

4.1. La persona propietaria del animal deberá comunicar al REGIA, a través de los servicios veterinarios habilitados, cualquier variación de los datos contenidos en el citado Registro. La comunicación deberá realizarse en el plazo de 10 días salvo en el caso de pérdida o robo que deberá efectuarse en el plazo de 5 días aportando una copia de la denuncia en el caso de robo. Concretamente, deberá comunicar los siguientes:

a) Modificación de los datos relativos de la persona titular o perro, en especial el número de teléfono y el domicilio de la persona titular que se realizará en la aplicación del Registro REGIA. El servicio veterinario habilitado o Ayuntamiento emitirá por duplicado los documentos de modificación de los datos del perro, de los datos de la persona titular, las bajas por muerte, las desapariciones y las agre-



hauetarako, kopia bat geratuko da albaitariaren artxibo profesionalan, eta, bestea, titularrarentzat izango da. AIEOra soilik bidali beharko da dokumentazioa jabea aldatzen denean edo beste autonomia erkidego batera joan direlako baja gertatzen denean.

b) Jabea aldatzea; jabe berriak eman beharko du horren berri.

c) Txakurrari baja ematea, hil egin delako edo Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo eraman delako behin betiko. Beste norabait eramateaz gain jabea ere aldatzen bada, 3. artikulua 2. paragrafoan titularrak aldatzeko aurreikusitako dokumentazioa erantsi beharko da. Beste autonomia-erkidego batera eramateagatik bajetarako ezinbestekoa da animalien mikrotxipa irakurtzea. Behin aplikazioan aldatutakoan, hiru aletan jaulkiko da AIEOn eskaera egiteko inprimakia. Bi ale izango dira instantzia jardulearentzat -bat, artxibatze eta bestea, erregistroaz arduratzen den organoari bidaltzeko-, eta hirugarren alea jabearentzat izango da.

d) Txakurra galtzea edo lapurtzea. Kasu honetan, gertatutakoa salatu beharko da 24 orduren barruan, eta ondoren zuzenean jakinaraziko da dagokion lurralde-erregistroan, gehienez ere 10 eguneko epean.

Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak lapurtu edo galtzen badira, salaketa jarri beharko da aurreko paragrafoan adierazitako epean eta titularrak jakinarazi beharko du Arriskutsuak izan daitezkeen animalien udal-, gertatutakoaren berri izan duen momentutik kontatzen hasita 48 orduko epean gehienez.

4.2. Salmenta, dohaintza edo, indarrean dagoen legerian ezarritako beste moduren bat erabilita, eskualdatze bat egiten denean, animalien txipa irakurri beharko da eta parte hartzen duten aldeek aldaketa eskatzeko agiria bete beharko dute, lau aletan. Eskualdatzea egiaztatzeko agiria bi aldeek sinatu badute, nahikoa izango da jabe berriak soilik sinatzea eskaera. Baliozkoa izango da eskualdatzea jasotzea txakurra identifikatzeko agiri ofizialean jabeari dagokion atalean; lehengo jabearen eta berriaren sinadurak izan beharko ditu. Bi ale geratuko dira

siones. En este último caso de las agresiones, solo podrán anotarlas los Ayuntamientos. Para estas actuaciones, una copia quedará en el archivo profesional veterinario y otra para la persona titular. Únicamente habrá que enviar a REGIA la documentación correspondiente en los casos de cambio de persona propietaria y baja por traslado a otra Comunidad Autónoma.

b) Cambios de titularidad, los cuales deberán ser comunicados por la nueva persona propietaria.

c) Baja del perro motivada por el fallecimiento o por el traslado definitivo fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Cuando el traslado conlleve cambio de propiedad se deberá adjuntar la documentación prevista para los cambios de titularidad en el párrafo 2 del presente artículo 3. Para las bajas por traslado a otra Comunidad Autónoma, es indispensable que se haga una lectura del microchip que porta el animal. Una vez modificados en la aplicación, se expedirá por triplicado el impreso de solicitud en REGIA. Dos ejemplares serán para la instancia actuante, uno para su archivo y otro para enviar al órgano encargado del Registro, y el ejemplar restante para la persona propietaria.

d) Desaparición por pérdida o robo. En este supuesto, se deberá denunciar el suceso dentro de las 24 horas siguientes y posteriormente se comunicará directamente al Registro Territorial correspondiente en un plazo máximo de 10 días.

En el caso de animales potencialmente peligrosos, la sustracción o pérdida del animal deberá ser denunciada dentro del plazo anteriormente establecido, así como comunicar dicha circunstancia, por su titular, al responsable del Registro Municipal de Animales potencialmente peligrosos en el plazo máximo de 48 horas desde que tenga conocimiento de los hechos.

4. 2. Cuando se produzca una transmisión, por venta, donación o cualquier otra forma prevista en la legislación vigente, también será necesario realizar una lectura del microchip que porta el animal y las partes actuantes deberán firmar el documento de solicitud de modificación impreso por cuadruplicado. Bastará con la firma de la nueva persona propietaria en caso de que presenten documento acreditativo de la transmisión firmado por ambas partes. También será válida la anotación de la transmisión en el apartado de propiedad del documento oficial de iden-



instantzia jardulearen esku (bat, artxibatzeko eta bestea, organo kudeatzaileari bidaltzeko), beste kopia bat txakurra eskualdatu duen pertsonaren esku eta, azkena, jabe berriaren esku. Eskualdatzearen ondorioz animalari baja ematen bazaio AIEOn, lehengo jabea izango da, gaitutako albaitarien bidez, erregistroan baja jakinaraztearen arduradun, eta jabe berriaren NAN/AIZren edo identifikazio-dokumentu baliokidearen kopia erantsi beharko du helmugako autonomia-erkidegoan.

Titular berria ez badago AIEOn alta emanda eta Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriren batean erroldatua badago, titularraren NAN/AIZren edo identifikazio-dokumentu baliokidearen kopia bat erantsi beharko du. Erregistroa kudeatzen duen organoari dokumentazioa bidali behar ez zaion kasuetan, albaitari gaituak hilabete izango du erregistroan baja ematen zaionetik kontatzen hasita.

Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea eta Administrazio Elektronikoa buruzko otsailaren 21eko 21/2012 Dekretua aplikatuta, AIEOk martxan jarriko du alta emateko eta datuak aldatzeko espedienteak elektronikoki tramitatzeko aukera. Albaitari gaituak, nahitaez elkargoko kide izan behar dutenez, administrazioarekin harremanak elektronikoki izatera behartuak daude eta sinadura elektronikoko baimenduko modalitate bat eskuratu beharko dute AIEOren aplikazio informatikorako sarbidea izateko.

4.3. Txakurra saldu edo eman ahal izateko nahitaezko baldintza izango da jabe berriari txakurra entregatzea behar bezala identifikatuta eta erroldatuta eta Txakurraren Kartilla Ofiziala eguneratua duela.

4.4. Artikulu honetan adierazi diren erroldatzeari buruzko aldaketak Erregistroari ez jakinaraztea arauhaustea izango da animaliak babesteko urriaren 29ko 6/1993 Legearen 27.1 a) artikuluan ezarritakoaren arabera.

15. artikulua.- Edukitzearen mugak.

1. Oro har, baimenduta egongo da etxe-abereak edo etxekotutako animaliak etxe partikularretan edukitzea,

tificación canina, debiendo constar las firmas de la antigua y de la nueva persona propietaria. Dos ejemplares quedarán en poder de la instancia actuante (una para su archivo y otra para su envío al órgano gestor), otra copia en poder de la persona transmisora, y la última en poder de la nueva persona propietaria. En el caso de que, como consecuencia de la transacción, el animal cause baja en el REGIA, será la antigua persona propietaria, a través de los servicios veterinarios habilitados, la responsable de comunicar baja en el Registro, y deberá adjuntar en todo caso copia del DNI/NIE o documento de identificación equivalente de la nueva persona propietaria en la Comunidad Autónoma de destino.

En el caso de que el nuevo titular no estuviese dado de alta en REGIA y estuviera empadronado en algún municipio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, deberá adjuntar una copia del DNI/NIE o documento de identificación equivalente de la persona titular. En los casos en los que sea necesario el envío de documentación al órgano gestor del Registro, el veterinario o veterinaria habilitada dispondrá de un mes desde la fecha de transmisión o baja en el Registro.

En aplicación de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y del Decreto 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica, REGIA pondrá en marcha la tramitación electrónica de los expedientes de alta y modificación. Los veterinarios y veterinarias habilitadas, como personal de colegiación obligatoria que son, tienen la obligación de relacionarse con la Administración y deberán obtener una de las modalidades de firma electrónica autorizadas para el acceso a la aplicación informática de REGIA.

4. 3. Cualquier venta o cesión de un animal conllevará la obligación de entregar a la nueva persona propietaria los animales debidamente identificados, censados y con el documento oficial de identificación canina actualizada.

4. 4. La falta de comunicación al Registro de las variaciones en la identificación censal contenidas en este artículo, constituirá infracción a tenor de lo establecido en el artículo 27.1 a) de la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de Animales».

Artículo 15.- Limitaciones a la posesión.

1. Con carácter general se autoriza la posesión de animales domésticos y domesticados en los



baldin eta higie-, osasungarritasun-, ongizate- eta segurtasun-baldintzak betetzen badira, bai animalientzat, bai pertsonentzat.

2. Eskumena duen udal-agintariak mugak jarri ahal izango dizkio animaliak edukitzeari nahiz eduki ahal diren animalien kopuruari, bizitokiaren ezaugarriak, instalazioen egokitasuna eta higie- eta osasun-egoera aintzat harturik, baita auzokoentzat nahiz beste edonorentzat, edo animalientzat berarentzat edo beste animalia batzuentzat, arrisku edo enbarazu egoerarik sor daitekeen ere. Higiezinaren azaleraren arabera eduki daitezkeen animalien gehienezko kopuruari dagokionez, aplikagarri diren araudietan xedatutakoaren arabera jokatu da.

3. Halaber, animaliak zein egoeratan dauzkan jakiteko behar duen informazioa eta dokumentazioa eskatu ahal izango dio udal-agintari eskudunak interesdunari, baita haiek eskura jartzeko ere, bertatik bertara behatzeko.

4. Etxe partikularretan etxe-abererik haztekotan, higie-, osasungarritasun-, ongizate-, bizikidetz- eta segurtasun-baldintzak bete beharko dira, bai animalientzat, bai pertsonentzat.

5. Animaliak leku komunitario pribatuetara -hala nola kultur edo olgeta-elkartek-, etxejabe elkarten leku komunitario eta bestetara sartzeari eta bertan egoteari dagokionez, erakunde horien baitako arauen arabera jokatu da eta arauak ikusgai egongo dira.

6. Konpainiako animaliak ezingo dira igogailuetan igo edo jaitsi haiekin joan nahi ez dutela adierazten dutenekin batera.

16. artikulua.- Osasun publikoa babestea.

Debekatuta dago jakiak lantzeko, saltzeko, gordetzeko, garraiatzeko, maneatzeko, kontsumitzeko edo saltzeko erabiltzen diren lokal edo ibilgailuetan txakurrak sartzea eta bertan edukitzea. Ostalaritza-establezimendu publikoen jabeek -hala nola hotel, ostatu, pensio, apartamentu eta antzekoak- animaliak bertara sartzea eta bertan egotea galarazi ahal izango dute. Ageriko lekuan jarri beharko dituzte debeku-seinaleak. Nolanahi ere, sartzeko eta bertan egoten uztekoan, animaliek uhalez lotuta egotea eskatu

domicilios particulares, siempre que se cumplan las condiciones de mantenimiento higiénico-sanitario, de bienestar y de seguridad, para el animal y para las personas.

2. La autoridad municipal competente podrá limitar la posesión y/o el número máximo de animales, atendiendo a las circunstancias de alojamiento, la adecuación de las instalaciones, las condiciones higiénico-sanitarias, así como por la no existencia de situación alguna de peligro o de incomodidad (afecciones acústicas, problemas de higiene o salud pública, olores,...), para el vecindario o para otras personas en general, o para el propio animal u otros animales. Para determinar el número máximo de animales en relación a la superficie del inmueble se estará a lo dispuesto por el marco normativo aplicable.

3. La autoridad municipal podrá requerir a la persona interesada para que facilite la información y documentación relativa a las circunstancias de la posesión de los animales, así como la puesta a disposición del animal para su observación.

4. La crianza de animales domésticos en domicilios particulares está condicionada al hecho de que se cumplan las condiciones de mantenimiento higiénico-sanitarias, de bienestar, de convivencia y de seguridad para el animal y para las personas.

5. El acceso y permanencia de los animales en lugares comunitarios privados tales como sociedades culturales, recreativas, zonas de uso común de comunidades de vecinos etc., estarán sujetos a las normas que rijan dichas entidades, que serán expuestas en lugares visibles.

6. La subida o bajada de animales de compañía en aparatos elevadores, se hará siempre no coincidiendo con la utilización de dicho aparato por otras personas, si éstas así lo exigiesen.

Artículo 16.- Protección de la salud pública.

Está prohibida la entrada y permanencia de perros en locales o vehículos destinados a la fabricación, comercio, almacenamiento, transporte, manipulación y consumo o venta de alimentos. Las personas propietarias de establecimientos públicos de hostelería, tales como hoteles, hostales, pensiones, apartamentos y similares podrán prohibir a su criterio la entrada y permanencia de animales. Deberán colocar en lugar visible señales indicativas de la prohibición. En todo caso, para la entrada y



beharko dute. Orobat, muturrekoa eraman beharko dute txakurren ezaugarriak eta izaera direla-eta komeni bada. Nahitaezkoa izango da muturrekoa jartzea arriskutsuak izan daitezkeen txakurrei.

Aurreko debekuetatik salbuetsita geratzen dira laguntza- eta segurtasun-txakurrak, salbu eta jakiak egin eta eskuztatzen diren lekuetara sartzeari dagokionean, izaera orokorreko debekua baita hori.

Debekatuta dago jendea pilatzen den lokaletan edo Udalarenetan animaliak sartzea eta edukitzea, salbu eta berariaz baimentzen bada.

Jendearentzat zabalik dauden bestelako establezimenduen jabeek horietara animaliak sartzea eta bertan egotea debekatu ahal izango dute, debekua argi ikusteko moduan adierazita sarreran.

Nahitaezkoa da kalera irteten diren katuak esterilizatzea.

17. artikulua.- Abandonatutako txakurrak

Animaliak Babesteko urriaren 29ko 6/1993 Legearen 14. artikuluan ezarritakoaren arabera, abandonatutako animaliatzat hartuko da identifikatu gabe dagoen eta bakar-bakarrik dabilena; animalia abandonatua izango da, halaber, nahiz eta identifikatuta egon, jabeak edo baimendutako pertsonak galdu egin dela salatzen ez badu horretarako ezarritako epean.

18. artikulua.- Animalia abandonatuekin jarduteko prozedura.

1. Udalan eta Foru-Aldundian eskumena duten departamentuek jasoko dituzte abandonatutako txakurrak, bai eta identifikatuta egon arren jabearen inolako kontrolik gabe noraezean dabilzan txakurrak ere. Txakur horiek erakunde horien eskuetan egongo dira, harik eta berreskuratzen, lagatzen edo hiltzen diren arte.

Horretarako, Udalak langile eta instalazio egokiak izango ditu; orain arte, zerbitzu horiek hitzartu ditu Administrazioarekin lankidetzan diharduten animaliak babesteko eta defendatzeko elkarteekin. Halaber, hitzartu ahal izango du udalaz gaindiko erakundeekin, foru-aldundietako organo eskudunekin, edo Euskal Autonomia Erkidegoko gune zoologikoen baimen, erregistro eta kontrolari buruzko Dekretuaren arabera baimendutako txakurren nukleo zoologikoekin.

permanencia, han de exigir que los animales vayan sujetos con correa. Asimismo, irán provistos de bozal si sus características y naturaleza así lo aconsejan, siendo obligatorio su uso en el caso de perros potencialmente peligrosos.

Quedan exentos de las prohibiciones anteriores los perros de asistencia y seguridad, salvo en lo relativo al acceso a las zonas destinadas a la elaboración y manipulación de alimentos, como prohibición de carácter general.

Queda prohibida la entrada y permanencia de animales en aquellos locales de concurrencia pública así como en los municipales, salvo autorización expresa.

Quienes sean titulares del resto de establecimientos abiertos al público podrán prohibir a su criterio la entrada y permanencia de animales en los mismos, señalando visiblemente en la entrada tal prohibición.

Es obligatoria la esterilización de los gatos que salgan a la vía pública.

Artículo 17.- Animales abandonados.

De conformidad con lo establecido en el artículo 14 de la Ley 6/1993, de 29 de octubre, se considerará animal abandonado aquel que no lleve ninguna identificación, ni vaya acompañado de persona alguna, así como aquel que, portando su identificación, no haya sido denunciado su extravío por la persona propietaria o autorizada en el plazo establecido.

Artículo 18.- Procedimiento ante animales abandonados.

1. Corresponderá al Ayuntamiento y al Departamento competente de la Diputación Foral la recogida de los animales abandonados y de aquellos que, aun portando identificación, vaguen libremente sin control de sus poseedores, reteniéndoles hasta que sean recuperados, cedidos o sacrificados.

A tal fin, el Ayuntamiento dispondrá de personal e instalaciones adecuadas propias o concertadas para la prestación de dichos servicios con asociaciones de protección y defensa de animales colaboradoras de la Administración. También lo podrá hacer con entidades supramunicipales, con órganos competentes de las Diputaciones Forales, o con los núcleos zoológicos de perros autorizados como tales conforme al Decreto sobre autorización, registro y control de núcleos



Animalia abandonatuak edo galduak edukitzen edo kudeatzen dituzten nukleo zoologiko guztiek izan beharko dute gune zoologikoei buruzko apirilaren 11ko 81/2006 Dekretuaren arabera baimena. Horrez gain, foru-aldundietako agintaritzak eskudunek nukleo zoologiko horiek erregistratuko dituzte SITRAN (Animalien Trazabilitaterako Sistema Integrala) datu-baseko REGA (abeltzaintzako ustiategien erregistroa) atalean, eta gutxienez izango dute 75 sailkapen-zooteknikoa (Animalia abandonatuak edo galduak jasotzeko zentroak).

Nukleo zoologiko horiek izan daitezke publikoak edo pribatuak. Animaliak babesteko elkarteak edo enpresak badira, animalia abandonatu edo galduak jasotzeko jabeek jakinarazpena bidali beharko diete - baldin badute, udal bat izenean jarri, hirugarren bati laga edo akabatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeaz buruzko 101/2004 Dekretuaren 9. artikulua arabera, eta hitzarmen edo kontratu bat izan beharko dute zerbitzu horiek emateko. Administrazio Publikoen esku dauden animaliak sakrifikatu ahal izango dira soilik edukitzailerik pribatu bat bilatzeko egindako ahalegin guztiak egin ondoren.

2. Mikrotxip erregistraturik ez duen edo identifikatu gabe dagoen txakur bat, gutxienez, 30 egun eduki beharko da hartuta. Nukleo zoologikora iristen denean, albaitari ofizial edo pribatu gaitu batek mikrotxip bat jarriko dio animaliarik, nukleo zoologikoen erregistro-liburuan inskribatu eta gune zoologikoei buruzko apirilaren 11ko 81/2006 Dekretuaren 7. artikulua betetzeko.

Aipatutako 30 eguneko epean txakurrarengatik ez badu inork galdetu, erregistratu ondoren, bere sakrifizioa saihesteko ahal den guztia egingo da animalia lagapena eginez. Aurretik tramitazio, identifikazio eta jabetza berriaren lagapen gastuak ordainduko dira. Udalak hartzen badu animalia bere gain edo hirugarren bati lagatzen bazaio, mikrotxipa erregistratuko da aipatutako Dekretuaren 2. artikuluko 2. atalaren arabera, eta identifikazio-dokumentu ofiziala jaulkiko zaio. Txakurrek ezingo dute nukleo zoologiko baimenduetatik atera mikrotxip erregistratuarekin eta identifikazio-dokumentu ofizialarekin behar bezala identifikatu gabe. Edozein

zoológicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Todos los núcleos zoológicos que alberguen o gestionen animales abandonados y perdidos estarán autorizados según el Decreto 81/2006, de 11 de abril, de núcleos zoológicos. Además, las autoridades competentes de las Diputaciones Forales registrarán estos núcleos zoológicos en la sección REGA (Registro de Explotaciones Ganaderas) de la base de datos de SITRAN (Sistema Integral de Trazabilidad Animal), y tendrán como mínimo la clasificación zootécnica 75 (Centros de recogida de animales abandonados o perdidos).

Estos núcleos zoológicos pueden ser de carácter público o privado. En el caso de Asociaciones de protección animal y empresas, para recoger animales abandonados o perdidos, deberán gestionar la notificación a las personas propietarias en caso de que las tuviera, ponerlos a nombre de un Ayuntamiento, cederlo a un tercero o sacrificarlo según el artículo 9 del Decreto 101/2004 sobre tenencia de animales de la especie canina en la comunidad Autónoma del País Vasco y deberán tener firmado un convenio o contrato para la prestación de dichos servicios. Sólo se podrá sacrificar a los animales en poder de las Administraciones Públicas, cuando se hubiere realizado sin éxito todo lo razonablemente exigible para buscar un poseedor privado.

2. El plazo de retención de un perro sin microchip registrado o sin ninguna marca de identificación será como mínimo de 30 días naturales. En este caso, a su entrada al núcleo zoológico, un veterinario o veterinaria oficial o privada habilitada implantará un microchip a esos animales que servirá para su inscripción en el libro de registro del núcleo zoológico en cumplimiento del artículo 7 del Decreto 81/2006, de 11 de abril, de núcleos zoológicos.

Transcurrido dicho plazo de 30 días sin que fuera reclamado y previo registro, se hará todo lo posible para evitar su sacrificio cediendo el referido animal, previo abono de los gastos de tramitación, identificación y cesión a la nueva persona propietaria. Si el animal es apropiado por el Ayuntamiento o cedido a una tercera persona, el microchip será registrado según el apartado 2 del artículo 2 del mencionado Decreto y le será emitido el correspondiente documento oficial de identificación. Ningún perro podrá salir de uno de estos núcleos zoológicos autorizados sin que estén correctamente identificados con microchip registrado y documento



arrazoirengatik atxikita dagoen bitartean animaliak ihes egiten badu edo nukleo zoologikotik lapurtzen badute animalia laga edo jabetzan hartu baino lehen, jaso zen udalerriko udalaren izenean erregistratuko da.

Txakurrak mikrotxip erregistratua badu edo jabea identifikatzeko aukera ematen duen beste identifikazio-markaren bat badu, jabeari jakinaraziko zaio frogara eta guzti txakurra jaso edo hartu egin dela, eta jabeak 7 egun baliodun izango ditu txakurra berreskuratzeko; aurrez, txakurra zentro horretan edukitzeak sortu dituen gastuak ordaindu beharko ditu. Hasiera batean, saiatuko dira telefonoz jakinarazten jabeak animalia identifikatzeko erregistro orokorrean adierazitako telefono-zenbakian edo, bestela, dena delako autonomia-erkidegoko txakurren erregistroan adierazitakoan. Lortzen badute jabearekin harremanetan jartzea, txakurra jasotzeko eguna eta ordua finkatuko dituzte, eta nukleo zoologikoaren erregistro-liburuan jasoko da. Ez badute lortzen telefonoz kontaktatzea edo jabeak ez badu animalia jasotzen aurreikusitako egunean eta orduan, jakinaraziko da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera. 7 eguneko epe horretan jabeak ez badu animalia berreskuratu, adierazitako hori egingo zaio txakurrari. Epeak kontatzeko, kontuan izango da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 30. artikuluan xedatutakoa.

Abandonatutako animalia bat udalak jabetzan hartu, hirugarren bati laga edo hilez gero, Animaliak Identifikatzeko Erregistro Orokorrean erregistratuko da aldaketa hori.

3. Txakur bat abandonatzea arau-hauste oso astuna izango da, Animaliak Babesteko urriaren 29ko 6/1993 Legearen 27.3 b) artikuluan xedatutakoaren arabera.

4. Baldintza bereziek hala gomendatzen badute, udalak aukera izango du jabe ezagunik ez duen animalia baten behin-behineko zaintza emateko animalia zainduko duela eta higiene- eta osasun-baldintza egokietan mantenduko duela berma dezakeen beste pertsona fisiko bati. Animalia laga ahal izateko, pertsona fisiko horrek nahitaez hartu beharko

oficial de identificación. Si por las razones que fueran, durante el periodo de retención el animal se escapara o fuera sustraído del núcleo zoológico antes de que el animal sea cedido o apropiado, éste pasará a registrarse a nombre del Ayuntamiento en cuyo término fue recogido.

Si el perro tiene un microchip registrado o tiene alguna otra marca de identificación que permite identificar a la persona propietaria, se notificará fehacientemente su recogida o retención a la persona propietaria, quien dispondrá de un plazo de 7 días hábiles para recuperarlo abonando previamente los gastos que haya originado su estancia en el centro de recogida. Inicialmente se intentará comunicar telefónicamente al número de teléfono suministrado por la persona propietaria que consta en el Registro General de Identificación Animal, o en su defecto, registro de perros de la Comunidad Autónoma correspondiente. Si se lograra contactar, se concertará una fecha y hora para recoger el animal que será consignada en el libro de registro del núcleo zoológico. En caso de que no se pueda comunicar telefónicamente o la persona propietaria no lo recoja en la fecha y hora prevista, se procederá a su notificación conforme a la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Transcurrido dicho plazo de 7 días sin que la persona propietaria lo hubiere recuperado, se dará al animal el destino prevenido anteriormente. Para el cómputo de plazos se tendrá en cuenta lo estipulado en el artículo 30 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La apropiación de un animal abandonado por parte del Ayuntamiento, así como la cesión a terceras personas, o su sacrificio serán registrados en el Registro General de Identificación Animal.

3. El abandono de un perro será considerado infracción muy grave, a tenor de lo dispuesto en el artículo 27.3 b) de la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales.

4. Cuando concurren circunstancias especiales que así lo aconsejen, el Ayuntamiento, podrá otorgar la custodia provisional de un animal sin dueño conocido a aquella persona física que pueda garantizar el cuidado y atención del animal y su mantenimiento en buenas condiciones higiénico-sanitarias. Esta cesión estará condicionada al



du konpromisoa animalia-ongizateari buruzko gertakari oro jakinarazteko ardura duen zentroari, eta animalia berehala itzultzeko titularra agertzen bada edo adoptatzailearen bat aurkitzen bada. Harrera-etxe horien zerrenda eguneratua izango du zentroak, eta udalerriko udalaren, foru-aldundietako agintaritza eskudunaren eta AIEOren esku ipiniko du.

19. artikulua.- Animalia hilak jasotzea.

1. Lagun egiteko animalien gorpuzkiak kudeatzeari dagokionez, partikularrek albaitaritzaz-zerbitzu pribatu bati eskatu beharko diote zerbitzu hori.

2. Errenteriako Udalak sustatuko du zerbitzu bat aktibatzea, izan propioa edo kontratatua, bere herriko kaleetan animalien gorpuzkiak jasotzeko eta ondoren tratatzeko.

3. Animalia hil bat abandonatuta ikusten dutenek Udalari jakinarazi behar diote, baldintza higieniko egokietan jaso dezan gorpuzkia.

4. Debekatua dago edozein espezieko animalien gorpuzkiak botatzea etxeko hondakinen artean, edonolako lurretan, hustubidetik botatzea, ibaietara, estolda-zulo edo estoldetara, baita jabetza publikoko lurretan lurperatzea ere.

5. Arau hau ez betetzeagatik, zigorraz gain, arlo sanitarioko araudian aurreikusitako erantzukizunak ere egotzi ahal izango dira.

6. Landaguneetan nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenetako animalia hilak jasotzeko zerbitzua Gipuzkoako Foru Aldundiak ematen du.

20. artikulua.- Txakurrak eraso egiten duenean jarraitu beharreko prozedura.

1. Txakur batek pertsona bat eraso izanaren salaketa jaso duen edo horren berri izan duen administrazio-erakundeak eraso egin duen txakurra, haren jabea eta erasoaren gorabeherak identifikatzen lagunduko duen datu oro bilduko du salatzailearengandik edo jakinarazpena egin duenarengandik. Eta berehala jarriko ditu datu horiek administrazio-espeditiaz

compromiso de comunicar al centro responsable cualquier incidencia relativa al bienestar del animal, y de entregarlo de forma inmediata si aparece su titular o se encuentra una persona adoptante. El centro mantendrá una relación actualizada de estas casas de acogida, a disposición del Ayuntamiento donde se ubique, de la autoridad competente de las Diputaciones Forales y de REGIA.

Artículo 19.- Recogida de animales muertos.

1. En cuanto a la gestión de cadáveres de animales de compañía, las personas particulares deberán solicitar la misma mediante un servicio veterinario privado.

2. El Ayuntamiento de Errenteria promoverá la activación de un servicio, propio o contratado, para la recogida de cadáveres de animales en la vía pública de su término municipal y su posterior tratamiento.

3. Quienes observen la presencia de un animal muerto abandonado deben comunicar tal circunstancia al Ayuntamiento, a fin de que éste proceda a la retirada del cadáver en las condiciones higiénicas necesarias.

4. Se prohíbe el abandono de cadáveres de animales de cualquier especie entre los residuos domiciliarios, en cualquier clase de terrenos, arrojarlos por el desagüe, a los ríos, sumideros o alcantarillado e, igualmente enterrarlos en terrenos de propiedad pública.

5. La sanción por incumplimiento de esta norma será independiente de las responsabilidades que estén previstas en la normativa de orden sanitario.

6. El servicio de retirada de animales muertos en áreas rurales, provenientes de explotaciones agroganaderas, se desarrolla por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Artículo 20.- Procedimiento ante una agresión.

1. La autoridad administrativa ante quien se denuncie o ante la que se ponga en conocimiento la agresión causada por un perro a una persona, recabará de la persona denunciante o de quien comunica los hechos, cualquier dato que procure la identificación de la persona responsable del perro en el momento de la agresión, del propio animal y de las



arduratuko denaren esku; alegia, txakurra erroldatuta dagoen, eta halakorik ezean, jabea bizi den udalerrira arduratuko da horretaz, eta dokumentazio guztia udalerrira horri helaraziko zaio.

2. Erasotzerakoan hozka egin badu eta horrek lesio bat sortu badu, eskumena duen erakundeak espediente ireki dela jakinaraziko die osasun-arloan eskumena duen Eusko Jaurlaritzaren departamentuari eta foru-aldundietako abere-osasuneko zerbitzuei.

Lesioak sortu dituen txakurraren jabeak 24 ordu izango ditu txakurra berak aukeratutako albaitari ofizial edo gaitu batengana eramateko; txakurrak behaketan egon beharko du 14 egunez, baina egun-kopuru hori aldatu ahal izango da unean uneko baldintza epizootologikoen hala gomendatzen badute, eta betiere, txosten tekniko bat ematen bada arrazoiak emanez. Espediente izapidetzen ari den udalari jakinarazi beharko zaio txakurra behaketan dagoela, gertakaria jazotzen denetik kontatzen hasita 72 orduko epean. Epe horretan jabeak txakurra albaitariarengana eramanez ez badu, eskumena duen udal-organoak eskatuko dio eramanez dezan, eta txakurra animaliak jasotzen dituen zentro batean sartzeko edo isolatzeko agindu ahal izango du. Animaliak jasotzeko zentroko ostatuaren eta, txosten edo egiaztagiririk ematen bada, horien kostua Udalak ordainduko du eta jabeari ordainak eskatuko dizkio. Txakurrak jabe edo edukitzea jakinik ez badu, gertatutakoaren berri duen administrazioa izango da txakurra jaso eta behaketan jartzeko ardura izango duena.

Albaitariak behaketa egingo du zoonosia izateko arriskua dagoen ala ez ikusteko eta animalia izateko arriskutsua izan daitekeen ala ez ebaluatzeko; eta Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzea buruzko 101/2004 Dekretuaren 0 eranskinean dagoen ereduari jarraituz, emaitzari buruzko egiaztagiria/txostena bidali beharko du. Jabeak, behin txakurrari behaketa egin zaionez, 48 ordu izango ditu albaitariaren egiaztagiria bidaltzeko espediente izapidetzen ari den Udalari —lehen paragrafoan adierazitakoari—, Udal horrek espediente sar dezan. Udalak, kopia bat igorriko du dagokion foru-aldundiko abeltzaintza-zerbitzura eta osasun-arloan

circunstancias de la agresión, poniéndolo inmediatamente en conocimiento de la autoridad encargada de la tramitación del expediente administrativo, en adelante autoridad competente, que será el Ayuntamiento donde esté censado el perro o en su defecto donde resida la persona propietaria, trasladándole toda la documentación.

2. En el caso de que la agresión lleve aparejada lesiones causadas por mordedura la autoridad competente en la tramitación comunicará a la Unidad de Vigilancia Epidemiológica del departamento competente en materia de salud del Gobierno Vasco y a los Servicios de Sanidad Animal de las Diputaciones Forales la apertura del expediente.

La persona propietaria del perro causante de las lesiones, en el plazo de 24 horas, deberá someterlo a observación por parte del personal veterinario oficial o habilitado de su elección durante catorce días, o por un periodo de tiempo distinto cuando las circunstancias epizootológicas de cada momento así lo aconsejen y previo informe técnico motivado. Esta puesta en observación deberá comunicarla a la autoridad competente en la tramitación del expediente dentro del plazo de 72 horas de ocurridos los hechos. Si transcurrido dicho plazo no lo hubiese hecho de manera voluntaria, la autoridad municipal competente, le requerirá para hacerlo, pudiendo ordenar el internamiento o aislamiento del perro en un centro de recogida de animales. En todo caso, el coste del alojamiento en el centro de recogida de animales y el coste del informe o certificado emitido, si lo hubiere, será abonado por la instancia municipal y repercutido a la persona propietaria. En el caso de que el perro no tuviera propietario o poseedor conocido la Administración concedora de los hechos será la encargada de su recogida y puesta en observación.

El personal veterinario deberá realizar la observación para descartar o detectar riesgos de zoonosis y para evaluar el potencial riesgo del carácter del animal, emitiendo el correspondiente certificado del resultado de la misma conforme al modelo del Anexo 0 del Decreto 101/2004 sobre tenencia de animales de la especie canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco. La persona propietaria, terminada la observación, deberá remitir en el plazo de 48 horas el certificado veterinario a la autoridad competente en la tramitación del expediente, señalada en el párrafo primero, para su incorporación al mismo, quien a su vez remitirá una copia del certificado veterinario al



eskuduna den departamentuko zaintza epidemiologikoaren arduradun den unitatera. Behaketa hori egin ondoren arrisku sanitarioa dagoela ikusten bada, horretan diharduen administrazioak agindua eman dezake txakurra zentro batean sartzeko edo isolatzeko edo, dagoeneko egoera horretan egonez gero, berdin jarraitzeko.

3. Erasotzerakoan hozkadarik egin ez bada, jabeak berak nahi duen albaitari ofizial edo gaitu batengana eraman beharko du txakurra; albaitariak animalia izanera arriskutsua den ala ez ebaluatuko du, eta egiaztagiri bat emango du. Jabeak espedientea izapidetuko duenari bidali beharko dio egiaztagiri hori.

4. Pertsonen eraso egin dieten kasuetan, gertatutakoaren berri izan duen administrazioak animalia errolatuta dagoen udalerriko udalari jakinaraziko dio, AIEOko animalia fitxan jaso dezan, animalia datuen aldaketa gisa.

5. Beste animalia bati eraso egin dieten kasuen, gertatutakoaren berri izan duen administrazioak animalia errolatuta dagoen udalerriko udalari jakinaraziko dio, animalia fitxan jaso dezan. Udal horrek, kontuan izanda erasoaren gorabeherak, eragindako kalteak, beste inoiz gertatu den edo bestelako faktoreak, baloratuko du eraso egin duen animalia behaketan jarri behar duen udalak aukeratutako albaitari ofizial edo gaitu batek, 3. ataleko kasuan bezala.

21. artikulua.- Laguntza-txakurrak.

1. Aurreko artikuluetan xedatutakoa gorabehera, laguntza-txakurrekin doazen pertsonen leku, espazio eta garraio publikoetan sartzetik izango dute, Ahalmen Urrituentzako Laguntza Txakurrei buruzko ekainaren 29ko 10/2007 Legean zehaztutako baldintzetan.

2. Eskumena duen agintariak edo erabiltzen ari diren zerbitzuaren arduradunak hala eskatuz gero, dena delako animalia laguntza-txakurra dela eta dagozkion osasun-betebeharrak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak erakutsi beharko dituzte laguntza-

Servicio de Ganadería de la Diputación Foral correspondiente y a unidad responsable de la vigilancia epidemiológica del departamento competente en materia de salud. Si del resultado de la observación practicada se infiriesen circunstancias de riesgo sanitario, la Administración actuante podrá ordenar la prórroga o establecimiento del internamiento o aislamiento del perro.

3. Si la agresión no lleva aparejada lesiones causadas por mordedura, la persona propietaria del perro deberá someterlo a observación por parte del personal veterinario oficial o habilitado de su elección, para evaluar el potencial riesgo del carácter del animal, durante el tiempo que éste estime necesario, emitiendo el oportuno certificado que será remitido por la persona propietaria a la autoridad competente para la tramitación del expediente.

4. En el caso de las agresiones a personas, la Administración concedora de los hechos lo comunicará al Ayuntamiento donde está censado el animal para que este hecho sea registrado en la ficha del animal en REGIA como una modificación de los datos del animal.

5. En el caso de agresiones a otros animales, la Administración concedora de la agresión lo comunicará al Ayuntamiento donde esté censado el animal para que este hecho se registre en la ficha correspondiente del animal. Este Ayuntamiento, teniendo en cuenta las circunstancias de la agresión, los daños causados, episodios de reincidencia u otros factores, valorará si el animal agresor debe ser sometido a observación por parte del personal veterinario oficial o habilitado de su elección, al igual que en el apartado 3.

Artículo 21.- Perros de asistencia.

1. No obstante lo dispuesto en los artículos anteriores, las personas usuarias de los perros de asistencia debidamente identificados, tendrán acceso a los lugares, espacios y transportes públicos, en las condiciones determinadas en la Ley 10/2007, de 29 de junio, sobre Perros de Asistencia para la atención a personas con discapacidad.

2. Las personas usuarias de los perros de asistencia, previo requerimiento de la autoridad competente o de la persona responsable del servicio que esté utilizando en cada caso, exhibirá la documentación que reconoce la condición de perro de



txakurrekin doazenek.

3. Itsu-txakurrak gaixotasun- edo oldarkortasun-zantzurik badu, nabarmen zikin badago edo pertsonentzat edo beste animalia batzuentzat arriskutsua izan daitekeela pentsaraz dezakeen beste edozein zantzu ageri badu, bertan behera geratuko da adierazitako lekuetara sartzeko eskubidea.

22. artikulua.- Garraio publikoa.

Edozein garraiobide publikotan eraman ahal izango dira etxeko animaliak, baldin eta zerbitzu horien araudiek hala baimentzen badute eta bertan finkatutako baldintzak betetzen badira.

Laguntza-txakurrak arazorik gabe eraman ahal izango dira hiriko garraio publikoan, baldin eta txakurraren jabearekin batera badoaz eta ordenantzetan aurreikusitako osasun- eta higiene-neurriak betetzen badituzte.

Garraiobidea taxia bada, haren jabeak erabakiko du nola jardun behar den.

23. artikulua.- Konpainiako animaliak Europako Erkidegoaren barruan lekuz aldatzea.

Txakur, katu eta hudoen jabeek, edo horiek baimendutako pertsonak, animalia horiek Europako Erkidegoaren barruan lekuz aldatuko badira, Ekonomiaren Garapen eta Lehiakortasuneko sailburuaren 2015eko martxoaren 2ko AGINDUAN edo hori ordezkatzeko duen araudian arautzen den pasaportea eraman beharko dute aldean, al baitari ofizial edo gaitu batek emana.

24. artikulua.- Txakurren erregimen orokorra.

Ordenantza honetan xedatzen denaz gain, bete beharko da Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeari buruzko ekainaren 1eko 101/2004 Dekretuan, Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeari buruzko erregimen juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legea garatzen duen martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuan (2007ko abenduaren 13ko berrikuspena) eta aplikagarri diren gainerako arauetan xedatutakoa ere.

II. KAPITULUA.- ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIEI BURUZKO BERARIAZKO

asistencia del animal, así como el cumplimiento de los requisitos sanitarios correspondientes.

3. Cuando el perro-guía presente signos de enfermedad o agresividad, falta notoria de aseo o cualquier otro signo que evidencie de forma manifiesta riesgo para las personas u otros animales, el derecho de acceso a los lugares señalados en la normativa aplicable quedará suspendido.

Artículo 22.- Transporte público.

Se podrán trasladar animales domésticos en cualquier medio de transporte público siempre que los reglamentos del servicio así lo permitan y en las condiciones establecidas por los mismos.

Los perros de asistencia podrán circular libremente en los transportes públicos urbanos, siempre que vayan acompañados por la persona titular del perro y disfruten de las condiciones higiénico-sanitarias y de seguridad que prevén las Ordenanzas.

En los casos en los que el medio de transporte sea el taxi, se estará a lo que disponga la persona titular del mismo.

Artículo 23.- Desplazamientos intracomunitarios de animales de compañía.

Las personas propietarias, o autorizadas por éstas, de perros, gatos y hurones que sean desplazados intracomunitariamente deberán ir acompañados durante todo el desplazamiento de un pasaporte regulado en la ORDEN de 2 de marzo de 2015, de la Consejera de Desarrollo Económico y Competitividad, o la normativa que la sustituya, expedido por personal veterinario oficial o habilitado.

Artículo 24.- Régimen General de la especie canina.

Será de aplicación a los animales de la especie canina, además de lo dispuesto en la presente Ordenanza, lo establecido en el Decreto 101/2004, de 1 de julio, sobre Tenencia de Animales de la Especie Canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco, en el Real Decreto 287/2002 de 22 de marzo (revisión del 13 de Diciembre de 2007), que desarrolla la Ley 50/1999 de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, y demás normativa de aplicación.

CAPÍTULO II.- DISPOSICIONES ESPECÍFICAS SOBRE ANIMALES POTENCIALMENTE

**XEDAPENAK.****25. artikulua.- Erregimen orokorra.**

Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzearen inguruko erregimen juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legean, hori garatzen duen martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeari buruzko ekainaren 1eko 101/2004 Dekretuan eta aplikagarri diren gainerako arauetan xedatutakoa aplikatuko zaie ordenantza honen 3. artikuluan definitu diren animaliei, hau da, arriskutsuak izan daitezkeen animaliei.

26. artikulua.- Lizentzia.

1. Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzearen inguruko erregimen juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legearen arabera arriskutsuak izan daitezkeen animaliatzat jo beharra dagoen edozein animalia edukitzekotan, administrazio-lizentzia eskuratu beharko da aldeaz aurretik. Hain zuzen ere, eskatzailea bizi den udalerriko Udalak emango du lizentzia hori, edo, bestela, hura jakinaren ganean jarri ondoren, salerosketa edo txakurraren trebakuntza egin den udalerrikoak, egiaztatu ondoren jabeak gutxienez betetzen dituela betebeharrak hauek:

- a) Adinez nagusia izatea.
- b) Ez kondenatu izana giza hilketak, lesio, tortura, askatasunaren edo osotasun moralaren, sexu-askatasunaren eta osasun publikoaren aurkako delituengatik, banda armatuan edo narkotrafikoan aritzeagatik, eta ebazpen judizial bidez ez kendu izana arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko eskubidea.
- c) Arau-hauste larri edo oso larriren baten ondorioz ez jarri izana Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzearen inguruko erregimen juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legearen 13. artikuluan 3. atalean adierazitako zigor osagarriren bat. Nolanahi ere, lizentzia aldi baterako kendu izanak ez du galaraziko hura berriro eskuratzeko edo berritzea, baldin eta horretarako eskubidea egiten denerako osorik bete bada lehendik jarritako zigor hori.

PELIGROSOS.**Artículo 25.- Régimen General.**

Será de aplicación a los animales potencialmente peligrosos, definidos en el artículo 3.8. de la presente Ordenanza, lo establecido en la Ley 50/1999 de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, en el Real Decreto 287/2002 de 22 de marzo que la desarrolla, así como en el Decreto 101/2004 de 1 de julio, sobre Tenencia de Animales de la Especie Canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco y demás normativa que resulte de aplicación.

Artículo 26.- Licencia.

1. La posesión de cualquier animal catalogado como potencialmente peligroso al amparo de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, requerirá la previa obtención de una licencia administrativa, que será otorgada por el Ayuntamiento del Municipio de residencia de la persona solicitante, o, con previa constancia en este Ayuntamiento, por el Ayuntamiento en que se realiza la actividad de comercio o adiestramiento, una vez verificado el cumplimiento de, al menos, los siguientes requisitos:

- a) Ser mayor de edad.
- b) No haber sido condenado por delitos de homicidio, lesiones, torturas, contra la libertad o contra la integridad moral, la libertad sexual y la salud pública, asociación con banda armada o de narcotráfico, así como no estar privado por resolución judicial del derecho a la tenencia de animales potencialmente peligrosos.
- c) No haber sido sancionado o sancionada por infracciones graves o muy graves con alguna de las sanciones accesorias de las previstas en el apartado 3 del artículo 13 de la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre el Régimen Jurídico de Animales Potencialmente Peligrosos. No obstante, no será impedimento para la obtención o, en su caso, renovación de la licencia, haber sido sancionado o sancionada con la suspensión temporal de la misma, siempre que, en el momento de la solicitud, la sanción de suspensión anteriormente impuesta haya sido cumplida íntegramente.



d) Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak eduki ahal izateko beharrezko ahalmen fisikoa eta gaitasun psikologikoa edukitzea.

e) Egiaztatzea formalizatu duela hirugarrenei egin lekizkiekeen kalteei aurre egiteko erantzukizun zibileko aseguru -gutxienez ehun eta hogeita mila euroko estaldura (120.000 euro). Hain zuzen ere, animalia identifikatu ondorengo hamar egunetan kontratatu beharko da aseguru hori, 101/2004 Dekretuaren 12. eta 13.3. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

f) Aseguru hori beste asegururen baten baitakoa izan ahalko da, baina, nolahi ere, kontratatu dela egiaztatu beharko da 101/2004 Dekretuaren III. eranskinean ageri den ereduari jarraiki aseguru-konpainiak emandako ziurtagiriaren bitartez. Ziurtagiri horretan berariaz adierazi beharko da, batetik, asegurua bere gain hartzen duen txakurraren identifikazioa eta, bestetik, asegurua noiztik noiz arte egongo den indarrean.

g) Txakurraren titularraren erantzukizuna izango da hura bizitza osoan erantzukizun zibileko aseguru baten bitartez aseguraturuta edukitzea; hartara, behar den guztietan berri beharko du aseguru hori.

d) Disponer de capacidad física y aptitud psicológica para la posesión de animales potencialmente peligrosos.

e) Acreditación de haber formalizado un seguro de responsabilidad civil por daños a terceros con una cobertura no inferior a ciento veinte mil euros (120.000 €), que, conforme al artículo 12 y 13.3.e) del Decreto 101/2004, será contratado en el plazo de diez días desde la identificación del animal y previamente a la inclusión del mismo en el registro correspondiente.

f) Dicho seguro podrá estar incorporado en otros seguros, pero en todo caso su contratación deberá estar acreditada por medio de un certificado, conforme al modelo que figura en el anexo III del citado Decreto 101/2004, emitido por la compañía aseguradora. En el mismo, se hará referencia expresa a la identificación del perro cubierto por la misma y las fechas de efecto y vencimiento del mismo.

g) La persona titular del perro será responsable de que el animal esté cubierto durante la vida del mismo por un seguro de responsabilidad civil en vigor, realizando para ello las renovaciones que sean necesarias en el momento oportuno.

Lehen atal honetako b) eta c) paragrafoetan adierazitako betebeharrak betetzen direla egiaztatuko da halakoei dagozkien erregistroek emandako ezezko egiaztagiriek. Ahalmen fisikoa eta gaitasun psikologikoa egiaztatzeko, berriz, gorago aipatutako martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera eskuratutako ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.

2. Interesdunak eskabidea egin ondoren, eskumena duen udal-organoak eman edo berrituko du administrazio-lizentzia, 50/1999 Legean xedatutakoaren arabera, aurreko atalean finkatutako betebeharrak betetzen direla egiaztatu ondoren.

3. Bost urteko indarraldia izango du lizentziak; ondoren, beste horrenbesteko berri ahal izango da, aldiro. Alabaina, lizentzia emateko baldintzak ez betetzea nahikoa arrazoi izango da hura bertan behera uzteko. Lizentzian ageri diren datuetako edozein aldatzen bada, udal albaitaritza-zerbitzuei jakinarazi beharko die titularrak, aldaketa gertatu ondorengo hamabost egunetan, lizentzian aldaketa egin dezaten.

El cumplimiento de los requisitos establecidos en los párrafos b) y c) de este apartado 1. Se acreditará mediante los certificados negativos expedidos por los registros correspondientes. La capacidad física y la aptitud psicológica se acreditarán mediante los certificados obtenidos de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 287/2002 de 22 de marzo, anteriormente referenciado.

2. La licencia administrativa será otorgada o renovada, a petición de la persona interesada, por el órgano municipal competente, conforme a lo dispuesto en la Ley 50/1999, una vez verificado el cumplimiento de los requisitos establecidos en el apartado anterior.

3. La licencia tendrá un periodo de validez de cinco años, pudiendo ser renovada por periodos sucesivos de igual duración. No obstante, procederá la revocación de la licencia cuando se incumplan las condiciones que motivaron su concesión. Cualquier variación de los datos que figuran en la licencia deberá ser comunicada por su titular en el plazo de quince días, contados desde la fecha en que se produzca, a los Servicios Veterinarios para su modificación.



4. Indarrean dagoen lizentziaren gaineko kautelazko neurria hartu edo hura bertan behera uzten bada ,auzibidean nahiz administrazio-bidean, ez zaio besterik emango edo lehengoa berrituko indargabetzeak bere horretan dirauen bitartean.

5. Lizentzia ematen bada artikulua honen 1. paragrafoan ezarritako betebeharrak bete gabe, lizentzia baliogabea izango da eta, ondorioz, ulertuko da titularrak ez duela lizentziarik.

27. artikulua.- Arriskutsuak izan daitezkeen Animalien Erregistroa.

1. Arriskutsuak izan daitezkeen txakurren jabeek, lizentzia badute, txakur horiek inskribatu beharko dituzte txakurra erroldatuta dagoen herriko Arriskutsuak izan daitezkeen animalien udal-erregistroan udalerrri guztiek izan beharko dute, lizentzia eskuratzen dutenetik kontatzen hasita 15 eguneko epean. Erregistro horretan inskribatzeko, arriskutsuak izan daitezkeen txakurren jabeek aurkeztu beharko dituzte hirugarrenei eragindako kalteak estaltzeko erantzukizuneko aseguruaren ziurtagiria -aseguruak izan beharko du Euskal Autonomia Erkidegoan txakurrak edukitzeari buruzko 101/2004 Dekretuaren 12. artikuluan ezarritakoaren arabera eta animalia AIEOn inskribatzeko eskaeraren kopia.

2.- Arriskutsuak izan daitezkeen animalien udal-erregistroari jakinarazi beharko zaio animalia saldu, eskuz aldatu, dohaintzan eman, lapurtu, hil edo galduz gero, eta hala jasoko da dagokion erregistro-orrian.

3.- Arriskutsua izan daitezkeen animalia bat, betiko nahiz hiru hilabetetik gorako aldi baterako, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko udalerrri batera eramaten badu, egoki diren udal-erregistroetan inskripzioak egiteko obligazioa izango du jabeak.

4.- Animalien titularrak artikulua honetan araututakoa betetzen ez badu, dagokion administrazio-zigorra jarriko zaio, 50/1999 Legearen 13. artikuluan xedatutakoaren ildotik.

28. artikulua.- Segurtasun-neurriak.

4. La medida cautelar, o revocación que afecte a la licencia en vigor, acordada en vía judicial o administrativa, será causa para denegar la expedición de otra nueva o su renovación hasta que aquéllas se hayan levantado.

5. Las licencias concedidas sin haber cumplido los requisitos exigidos en el párrafo 1 de este artículo, serán nulas a todos los efectos y, por tanto, se considerará a la persona titular de la misma como carente de licencia.

Artículo 27.- Registro de Animales Potencialmente Peligrosos.

1. Las personas propietarias de perros potencialmente peligrosos titulares 36el a licencia, deberán inscribir a sus perros potencialmente peligrosos en el Registro Municipal de Animales Potencialmente Peligrosos del municipio donde esté censado el perro, que se establece con esta finalidad en todos los municipios, en el plazo de 15 días contados a partir de la obtención de la licencia. Para la inscripción en este Registro Municipal, las personas propietarias de perros potencialmente peligrosos deberán presentar un certificado acreditativo de haber formalizado un seguro de responsabilidad por daños a terceros, en los términos establecidos en el artículo 12 del Decreto 101/2004, de 1 de junio, sobre tenencia de animales de la especie canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como copia de la solicitud de inscripción del animal en el REGIA.

2.- Deberá comunicarse al Registro Municipal de Animales Potencialmente Peligrosos, la venta, traspaso, donación, robo, muerte o pérdida del animal, haciéndose constar en su correspondiente hoja registral.

3.- El traslado de un animal potencialmente peligroso a un municipio de fuera de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sea con carácter permanente o por periodo superior a tres meses, obligará a su propietario o propietaria a efectuar las inscripciones oportunas en los correspondientes Registros Municipales.

4.- El incumplimiento por la persona titular del animal de lo preceptuado en este artículo será objeto de la correspondiente sanción administrativa, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 de la Ley 50/1999.

Artículo 28.- Medidas de Seguridad.



1.- Arriskutsuak izan daitezkeen arrazetako txakurrak hazten dituztenek, baita arriskutsuak izan daitezkeen animalien jabe eta edukitzaileek ere, indarrean dagoen legedian finkatuta dauden herritarren segurtasunaren alorreko arau oro betetzeko obligazioa izango dute, animalia horien eta gizakien arteko bizikidetzeta al bait egokiena izan dadin, eta herritarrei enbarazurik egin ez diezaieten.

2.- Arriskutsua izan daitekeen animalia bat leku edo espazio publikoetan edukitzekotan, berekin daraman eta kontrolatzen duen pertsonak ordenantza honen 26. artikuluan adierazi den administrazio-lizentzia eraman beharko du aldean, baita Animalia dagokion Udal-Erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen agiria ere.

3.- Arriskutsuak izan daitezkeen animaliek, etxalde, baserri, landetxe, txalet, lur-sail, terraza eta patioetan nahiz beste edozein leku mugatutan daudenean, lotuta egon beharko dute; salbuespena izango da eremu horietara sartzen edo hurbiltzen diren pertsonak edo animaliak babesteko moduko espazio bat izatea, azalera, altuera eta itxitura egokiarekin.

4.- Arriskutsuak izan daitezkeen animalien hazle, trebatzaile eta saltzaileek txakur horiek edukitzeko instalazio eta bitarteko egokiak izan beharko dituzte.

5.- Arriskutsua izan daitekeen animalia lapurtu edo galduz gero, Arriskutsuak izan daitezkeen animalien udal-erregistroaren arduradunari jakinarazi beharko dio titularrak, gertaeren berri izan ondorengo berrogeita zortzi orduetan.

6.- Udal-agintaritzak kautelaz esku hartuko du eta aurreikusitako harrera-zentrora eramango du arriskutsua izan daitekeen edozein zakur, jabeak ez baditu betetzen ordenantza honetan adierazitako neurriak. Gainera, egoki diren zigor ekonomikoak jarri ahal izango ditu.

29. artikulua.- Salbuespenak.

Egoeragatik komeni bada, zenbait betebeharrak betetzetik salbuetsi ahal izango dira animalien jabe eta edukitzaileak, kasu hauetan:

a) Animalia horiek funtzio sozial batekin erabiltzen

1. Las personas criadoras de ejemplares de razas consideradas potencialmente peligrosas, así como las personas o poseedoras de animales potencialmente peligrosos, tendrán la obligación de cumplir todas las normas de seguridad ciudadana establecidas en la legislación vigente, de manera que garanticen la óptima convivencia de estos animales con los seres humanos y eviten molestias a la población.

2. La presencia de animales potencialmente peligrosos en lugares o espacios públicos exigirá que la persona que los conduzca y controle lleve consigo la licencia administrativa a la que se refiere el artículo 26 de la presente Ordenanza, así como certificación acreditativa de la inscripción del animal en el Registro Municipal de Animales Potencialmente Peligrosos.

3. Los animales potencialmente peligrosos, que se encuentren en una finca, caserío, casa de campo, chalet, parcela, terraza, patio o cualquier otro lugar delimitado, habrán de estar atados, a no ser que se disponga de habitáculo con la superficie, altura y adecuado cerramiento, para proteger a las personas o animales que accedan o se acerquen a estos lugares.

4. Las personas criadoras, adiestradoras y comerciantes de animales potencialmente peligrosos habrán de disponer de instalaciones y medios adecuados para su posesión.

5. La sustracción o pérdida de un animal potencialmente peligroso habrá de ser comunicada por su titular a la persona responsable de Registro Municipal de animales potencialmente peligrosos en el plazo máximo de cuarenta y ocho horas desde que se tenga conocimiento de esos hechos.

6. La autoridad municipal procederá a la intervención cautelar, y traslado al centro de recogida que tenga previsto, de cualquier perro considerado potencialmente peligroso, cuando la persona propietaria no cumpla con las medidas contenidas en la presente Ordenanza, sin perjuicio de las sanciones económicas que pudieran haber.

Artículo 29.- Excepciones.

Cuando las circunstancias así lo aconsejen, podrán establecerse excepciones al cumplimiento de determinadas obligaciones de las personas propietarias y poseedoras en casos de:

a) Organismos públicos o privados que utilicen



dituzten erakunde publiko edo pribatuak izatea.

b) Ganadua zaindu, babestu eta gobernatzeko txakurrak erabiltzen dituzten nekazaritza- eta abeltzaintza-ustiategiak, baita ehiza-jarduerak ere, nahiz eta ezingo duten inolaz ere 50/1999 Legean jasota dauden legez kontrako jardueretan jardun.

c) Lan- eta kirol-probetan parte hartuko duten animaliak aukeratzeko saioak, eskumena duen agintariak baimendu eta ikuskatzen baditu -borroka- eta eraso ariketak izan ezik-, eta indarrean dagoen araudian eta ordenantza honetan xedatutakoaren arabera.

30. artikulua.- Garraioa.

Animalien ongizateari buruzko berariazko araudiari jarraiki garraiatu beharko dira arriskutsuak izan daitezkeen animaliak, eta garraioak dirauen bitartean nahiz itxaronaldietan eta zamalanetan, pertsonen, ondasunen eta bestelako animalien segurtasuna bermatzeko hartu beharreko arreta-neurriak hartu beharko dira.

V. TITULUA.- ANIMALIEKIN ZERIKUSIA DUTEN JARDUERAK

I. KAPITULUA.- GUNE ZOOLOGIKOAK.

31. artikulua.- Erregimen orokorra.

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Gune Zoologikoei buruzko apirilaren 11ko 81/2006 Dekretuan edo hori ordezkatzeko duen araudian xedatutakoak arautuko ditu gune zoologikoak.

2.- Gune zoologiko ibiltarien eta animalia-erakusketa eta -lehiaketan kasuan, baita animaliek parte hartzen duten euskal herri-kirolen erakustaldien kasuan ere, udal-lizentzia edo -baimena eskuratu beharko da, baita indarrean dagoen legediaren arabera foru-aldundiak nahiz autonomia erkidegoak eman beharreko baimenak ere.

32. artikulua.- Albaitaritza-zentroak eta animaliak merkaturatzeko establezimenduak.

1. Udalaren lizentzia eta aurrekomunikazioa izan beharko dituzte, egoki bada, indarreko hirigintza-arauetan xedatutakoaren arabera, jarduera hauek:

a) Etxeetan bizitzeko, ehizarako edo zientziako

estos animales con una función social.

b) Explotaciones agroganaderas que utilicen perros de guardia, defensa y manejo de ganado, así como actividades de carácter cinegético, sin que los mismos puedan dedicarse, en ningún caso, a las actividades ilícitas contempladas en la Ley 50/1999.

c) Pruebas de trabajo y deportivas con fines a la selección de ejemplares que participan en las mismas y que están autorizadas y supervisadas por la autoridad competente, con exclusión de los ejercicios para peleas y ataque, según lo dispuesto en la normativa vigente y en la presente Ordenanza.

Artículo 30.- Transporte.

El transporte de animales potencialmente peligrosos habrá de efectuarse de conformidad con la normativa específica sobre bienestar animal, debiéndose adoptar las medidas precautorias que las circunstancias aconsejen para garantizar la seguridad de las personas, bienes y otros animales, durante los tiempos de transporte y espera de carga y descarga.

TÍTULO V.- DE LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LOS ANIMALES.

CAPITULO I.- NUCLEOS ZOOLOGICOS.

Artículo 31.- Régimen General.

1. Los núcleos zoológicos se regirán por lo establecido en el Decreto 81/2006, de 11 de abril, de núcleos zoológicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco o la normativa que lo sustituya.

2. En el caso de núcleos zoológicos itinerantes, exposiciones y concursos de animales, así como en las exhibiciones de deporte rural vasco con presencia de animales, será necesaria la obtención de la correspondiente licencia o autorización municipal además de los permisos forales y/o autonómicos establecidos en la legislación vigente.

Artículo 32.- Centros veterinarios y establecimientos de comercio de animales.

1. Estarán sujetos a la obtención de Licencia Municipal o a comunicación previa en su caso según lo dispuesto en las Normas Urbanísticas en vigor, las actividades siguientes:

a) Centros destinados a la reproducción,



erabilerarako animaliak ugaldtu, aldi baterako edo betirako hartu edo hornitzeko zentroak.

b) Animaliak egoteko eta zaintzeko kontsulta, klinika, albaitaritzak-klinika eta hotelak edo bestelako establezimenduak.

c) Animalien aldi baterako erakusketak edo erakusketa iraunkorrak.

2. Kontsulta klinikoetan eta tratamendu sanitarioak edo bestelakoak animaliei ibiltari gisa aplikatzen dizkieten establezimenduak sailkatuko dira albaitaritzako kontsulta, albaitaritzako klinika eta albaitaritzak-ospitale gisa.

a) Albaitaritzak-kontsulta: lokal hauek izango dituzte, gutxienez, harrera-aretoa eta kontsultarako eta sendaketako eta kirurgiako interbentzio txikietarako gela bat.

b) Albaitaritzak-klinika: lokal hauek izango dituzte, gutxienez, itxarongela, kontsulta-gela, interbentzio kirurgikoetarako gela, instalazio erradiologikoa, laborategia eta bizkortzeko aukerak.

c) Albaitaritzak-ospitalea: albaitaritzak-klinikarako ezarritakoez gain, egunean 24 orduko zaintza sanitarioa eta ospitaleratutako animalien etengabeko arreta duen ospitaleratze-gela izango du.

3. Animaliak saltzeko eta zaintzeko denda orok gune zoologikoen foru-erregistroan inskribatuta egon beharko du. Horrez gain, ekipamendu eta instalazio horiek beteko dituzte sektorea arautzen duten arauak, besteak beste, hauek:

a) Animaliek beren bizitokietan erosotasun-baldintza egokiak dituztela bermatu beharko dute beti ere instalazio eta ekipoek. Halaber, ariketa fisikoa egiteko aukera eman beharko zaie animaliei, egunero.

b) Zoruak izango dira iragazgaitzak, iraunkorrak eta garbigarriak.

c) Paramento bertikalak alikatatuta egongo dira gutxienez zorutik 1,75 m arte; kontserbatu, garbitu eta desinfektatzeko aukera ematen duten materialetakoak izango dira gainerakoa eta sabaiak.

alojamiento temporal o permanente y/o suministro de animales para vivir en domesticidad en los hogares, para la caza o para usos científicos.

b) Consultorios, clínicas, hospitales veterinarios y hoteles u otros establecimientos para la estancia y cuidado de animales.

c) Exposiciones temporales o permanentes de animales.

2. Los establecimientos dedicados a consultas clínicas y a la aplicación de tratamientos sanitarios o de otra índole a animales con carácter ambulatorio, se clasificarán en Consultorio Veterinario, Clínica Veterinaria y Hospital Veterinario.

a) Consultorio Veterinario es el conjunto de dependencias que comprenden, como mínimo, una sala de recepción y una sala para consulta y pequeñas intervenciones de cura y cirugía.

b) Clínica Veterinaria: es el conjunto de locales que constan como mínimo de una sala de espera, una sala de consulta, una sala reservada para intervenciones quirúrgicas, instalación radiológica, laboratorio y posibilidades de reanimación.

c) Hospital Veterinario: además de las condiciones requeridas para la Clínica Veterinaria, contará con una sala de hospitalización con vigilancia sanitaria asegurada las 24 horas del día y de la atención continuada a los animales hospitalizados.

3. Todos los establecimientos destinados a la venta y cuidado de animales deben estar inscritos en el registro foral de núcleos zoológicos, y además sus equipamientos e instalaciones cumplirán las normas sectoriales que las regulan, entre otras:

a) Las instalaciones y equipos deberán garantizar en todo momento unas condiciones adecuadas de confort de los animales en su lugar de alojamiento. Asimismo, se dará oportunidad a los animales de realizar de forma diaria ejercicio físico.

b) Los suelos serán impermeables, resistentes y lavables.

c) Los paramentos verticales estarán alcatados hasta una altura mínima de 1,75 m del suelo, siendo el resto y los techos de materiales que permitan su conservación, limpieza y



d) Horma eta sabaien arteko loturak izango dira profil konkabokoak.

e) Izango dituzte edateko ura, ur hotza eta ur beroa (gutxienez 80 °C-tan).

f) Aireztapen-sistema eduki beharko dute, dela naturala, dela artifiziala, aretoa behar bezala aireztatzeko.

g) Instalazioak eta materialak garbitzeko, desinfektatzeko eta intsektuak eta arratoiak hiltzeko programa bat eduki beharko da, aditu batek gainbegiratu. Edonola ere, gutxienez urtean behin desinfektatu eta desintsektatu beharko du enpresa ofizial baimendu batek.

h) Hondakin organikoak, zaintzako materiala eta hondakin patologikoak ezabatuko dira ontzi itxi eta estankoetan.

i) Intsonorizazio egokia, establezimenduan zer motatako animaliak edukiko diren aintzat hartuta, zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantzan xedatutakoaren ildotik.

j) Animaliak dendaren sarreratik gutxienez metro bateko tartera egon beharko dute, enbarazurik ezin jasateko inguruetan, eta bide publikotik edo merkataritza-establezimendu kolektiboen barne-galerietatik ezin ikusteko modukoetan.

desinfección.

d) Las uniones entre paredes y suelos serán de perfil cóncavo.

e) Dispondrán de agua potable, fría y caliente a una temperatura mínima de 80° C.

f) Deberán contar con sistemas de aireación natural o ratificar que aseguren la adecuada ventilación del local.

g) Deberán disponer de un programa de limpieza, desratización, desinsectación, y desinfección de las instalaciones, utensilios y vehículos, supervisado por personal técnico especialista. Con independencia de ello y una vez al año, como mínimo, el local será objeto de desinfección y desinsectación por empresa oficialmente autorizada.

h) La eliminación de residuos orgánicos, material de cura y desechos patológicos se efectuará en recipientes cerrados y estancos.

i) Insonorización adecuada según el tipo de animales albergados en el establecimiento a tenor de lo dispuesto en la Ordenanza Municipal de ruidos y vibraciones.

j) Los animales deberán colocarse a una distancia no inferior a un metro del acceso al establecimiento, en zonas en que no puedan ser molestados ni sean visibles desde la vía pública o desde las galerías interiores de los establecimientos comerciales colectivos.

II. KAPITULUA.- LURZORU PUBLIKOKO JARDUERAK.

33. artikulua.- Ehiza-jarduerak.

Animaliei tratu txarrak ematea saihesteko eta animalien bizitzarako eskubidea zaintzeko, Errenteriako Udalak:

1. Lurzoru ez-urbanizagarriko lurren jabe denez, ez du baimenduko ehiza-lerro, -postu eta -abata berririk jartzetik Udalaren lurretan; gainera, lagundu beharko du esparru horietan daudenak murrizten, bateraezinak badira hain agresiboak edo arriskutsuak ez diren beste jarduera batzuekin (mendi-ibiliak egitea, hezkuntza...). Egun badaudenak mantendu ahal izango dira, betetzen badituzte indarreko arauetan ezarritako segurtasun-distantziak eta ez badiote eragiten herriarren segurtasunari.

CAPÍTULO II.- ACTIVIDADES EN SUELO PÚBLICO

Artículo 33.- Actividades cinegéticas.

Con objeto de evitar el maltrato animal y preservar el derecho a la vida animal, el Ayuntamiento de Errenteria:

1. En calidad de propietario de terrenos en el suelo no urbanizable, no autorizará la implantación de nuevas líneas y puestos y trepas de caza en terrenos de titularidad municipal, debiendo favorecer en todo caso la reducción de los existentes en dichos ámbitos, en caso de incompatibilidad sobrevenida con otros usos menos agresivos o peligrosos (senderismo, educación,...). Se podrán mantener los ya existentes en caso de cumplir con las distancias de seguridad establecidas en la normativa vigente y siempre que no



2. Ez du antolatuko edo baimenduko ehiza-lehiaketarik, usakume-tiraketarik edo antzeko ehiza-jarduerarik, ez zoru publikoan ez herriko eremu babestuetan: Lau Haizeta parkea eta Natura 2000 Sarea (Aiako Harria parke naturala eta kontserbazio bereziko eremua KBE).

3. Ez du baimenik emango ehiza-lehiaketak egiteko Gipuzkoako Foru Aldundiak ezarritako urteko ehiza-lehiaketatik kanpo, Gipuzkoako Foru Aldundiaren arauak besterik xedatzen ez badu.

4. Ez du diruz lagunduko edo udal-programazioetan sartuko ehizaren edo hiltzen duen arrantzaren inguruko ekitaldirik.

34. artikulua.- Zirkuak eta antzekoak.

1978ko Animalien Eskubideen Aldarrikapen Unibertsalean [4. artikulua: a) Espezie basati bateko animal orok du eskubidea naturako, lurreko, aireko edo uretako bere ingurunean aske bizitzeko eta ugaltzeko; b) Askatasun-gabetze oro, bai eta hezkuntza-helburuak dituztenak ere, eskubide horren aurkako da; 10. artikulua: a) Ezein animalia ez da esplotatu behar gizakiaren aisiarako; b) animalien erakusketak eta animaliak baliatzen dituzten ikuskizunak bateraezinak dira animalia duintasunarekin] eta Animaliak babesteko urriaren 29ko 6/1993 Legearen 4. artikuluan xedatutakoaren arabera, *animaliadun zirkurik gabeko herria* da Errenteria, ordenantza honen 9. artikulua u) eta v) ataletan xedatutakoaren ildoan.

35. artikulua.- Bestelako jarduerak.

1. Udalak ez du diruz lagunduko edo ez du baimenik emango jaietako edo kultura-ekitaldietako udal-programazio publikoetan honelako jarduerak edo antzekoak sartzeko: zezen-ekitaldiak, uso-tiroketa edo bestelako espezieena, hiltzen duten ehiza eta arrantza lehiaketak, idi, ahari edo bestelakoen demak, etab.

2. Lehen sektorea sustatu eta ezagutarazteko erakusketa eta azoketan bermatuko da jendaurrean jarritako animaliei ez zaiela tratu txarrik ematen jarduerak irauten duen bitartean, eta elikagai eta espazio nahikoa badutela.

afecten a la seguridad de la ciudadanía.

2. No organizará ni autorizará el desarrollo de concursos de caza, tiro al pichón o actividades cinegéticas similares ni en suelo público ni dentro de las áreas protegidas del municipio: Parque de Lau Haizeta y la Red Natura 2000 (Parque Natural y Zona Especial de Conservación (ZEC) de Aiako Harria).

3. No autorizará la celebración de concursos de caza fuera de la temporada cinegética anual establecida por la Diputación Foral de Gipuzkoa, salvo que la normativa de la Diputación Foral de Gipuzkoa lo permita.

4. No subvencionará ni incluirá en programaciones municipales ningún evento relacionado con la caza y con la pesca con muerte.

Artículo 34.- Circos y similares.

En amparo de lo dispuesto en la Declaración Universal de los Derechos del Animal de 1978 [artículo 4: "a) Todo animal perteneciente a una especie salvaje, tiene derecho a vivir libre en su propio ambiente natural, terrestre, aéreo o acuático y a reproducirse; b) Toda privación de libertad, incluso aquella que tenga fines educativos, es contraria a este derecho"; artículo 10: "a) Ningún animal debe ser explotado para esparcimiento del hombre; b) Las exhibiciones de animales y los espectáculos que se sirvan de animales son incompatibles con la dignidad del animal"], así como lo indicado en el artículo 4º de la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales, Errenteria se declara *municipio libre de circos con animales* en consonancia con lo dispuesto en los apartados u) y v) del artículo 9 de la presente Ordenanza.

Artículo 35.- Otras actividades

1. El Ayuntamiento no subvencionará ni autorizará la inclusión de las siguientes actividades o similares en las programaciones públicas municipales relativas a eventos festivos y culturales: actos taurinos, tiradas a pichón u otras especies, concursos de caza y de pesca con muerte, pruebas de bueyes, carneros u otros, etc,...

2. En las exposiciones y ferias asociadas al fomento y conocimiento del sector primario, se garantizará que los animales expuestos al público no sean objeto de maltrato o trato degradante mientras dure la actividad, asegurándoseles alimentación y



III. KAPITULUA.- TXAKUR-PARKEAK.

36. artikulua.- Definizioa.

1. Xedea eta definizioa. Kapitulu honen xedea da arautzea txakurrentzako eremuak erabiltzeko baldintzak. Honela definitzen dira eremu horiek:

Txakurrentzako eremuak edo txakur-parkeak: txakurren aisialdirako eremua, betiere jabeek edo laguntzaileek gainbegiratura eta haien kontrolpean, txakurrek aske gozatu, korri egin eta jolasteko aukera izan dezaten, arriskurik gabe. Horrez gain, sustatzen dira herritarren eta maskoten arteko bizikidetzeta eta etxeko animaliak arduraz zaintzea.

Txakurrentzako eremuak bi motatakoak izango dira: itxiak edo irekiak. Itxiek perimetroa mugatua edo hesitua izango dute, eta irekiak, berriz, eremu irekietan egongo dira eta bizikidetzarako espazioak izango dira.

Herriko txakurrentzako eremuen titularra Errenteriako Udala izango da, eta bera arduratuko da kudeaketaz ere; arautuko dira arloko xedapen orokorretan eta erregelamenduetan ezarritakoaren arabera.

2. Txakurrentzako eremuen egutegia eta ordutegia. Txakurrentzako eremuak beti irekita egongo dira jendearentzako eta maskotentzat, egunean hogeita lau orduetan, asteko egun guztietan, eta baldintza horiek aldatu ahal izango dira egoeragatik hala komeni denean.

Zenbaitetan, txakurrentzako eremu itxietan ezarri ahal izango da jendea eta maskotak ezin sartu ahal izateko baldintza, eremua hobetu, mantendu edo garbitzeko edo egoki den bestelako edozein lan burutzeko.

37. artikulua.- Txakurrentzako eremuak erabiltzeko nahitaez bete beharreko arauak.

1. Nahitaez bete beharreko arau hauek ezartzen dira:

- a) Txakurrentzako eremu itxiak soilik erabil ditzakete txakurrek eta haiekin doazenek.
- b) Debekatua dago animaliak sartzea arantzak, hortzak edo sistema elektrikoa duten lepokoekin edo bestelako sistema arriskutsuekin. Gomendioa

espacio suficientes.

CAPITULO III.- PARQUES CANINOS.

Artículo 36.- Definición.

1. Objeto y definición. El presente capítulo tiene por objeto regular las condiciones de uso de las áreas caninas, definidas como:

Área canina o parque canino: espacio reservado para el esparcimiento canino donde, bajo la supervisión y control de las personas propietarias o acompañantes, los perros puedan disfrutar, correr y jugar sueltos sin riesgos. Es, además, un lugar para fomentar la convivencia ciudadana con las mascotas y la tenencia responsable de animales domésticos.

Las áreas caninas podrán ser de dos tipologías: cerradas y abiertas. Las primeras dispondrán de acotamientos perimetrales o vallados, mientras que las segundas se establecerán en ámbitos abiertos y siendo espacios de coexistencia.

La titularidad de las áreas caninas del municipio es del Ayuntamiento de Errenteria, así como su gestión, y estará regulada de acuerdo a las disposiciones generales y reglamentaciones que existan en la materia.

2. Calendario y horario de las áreas caninas. Las áreas caninas permanecerán constantemente accesibles y abiertas al público y mascotas, en horario de veinticuatro horas durante todos los días de la semana, pudiéndose modificar estas condiciones de acuerdo a las circunstancias que así lo aconsejen.

Eventualmente en las áreas caninas cerradas se podrá impedir el acceso al público y mascotas, con el fin de proceder a ejecutar las labores de mejora, mantenimiento, sanitarias,... u otras pertinentes que se estimen oportunas.

Artículo 37.- Normas de uso obligatorias en las áreas caninas.

1. Se establecen las siguientes normas obligatorias y de estricto cumplimiento:

- a) Las áreas caninas cerradas constituyen recintos de uso exclusivo de mascotas caninas y acompañantes.
- b) Está prohibida la entrada a animales con collares de púas, dientes, eléctricos, u otros sistemas peligrosos. Se recomienda no acceder



da beroan dauden emeak ez eramatea; dena dela, erabaki hori hartu beharko du animalia arduradun den pertsonak bere erantzukizunpean.

c) Animaliek uneoro egon behar dute jabearekin edo eraman duen pertsonarekin, eta pertsona hori arduratuko da animalia zaintzeaz eta maskotaren ondorioz egin beharreko jarduerak burutzeaz. Txakurra etengabe jagon behar denez, debekatua dago eremuan bakarrik uztea.

d) Nahitaezkoa da maskoten gorozkiak jasotzea eta horretarako jarritako zakarrontzietara botatzea. Horretarako, jabeek beti eskura izango dituzte beharrezko bitartekoak (poltsak...).

e) Txakurrentzako eremu itxietako atea beti itxita egongo dira.

f) Animaliak eremuan sartu eta atera beharko dira uhalarekin lotuta eta, eremu itxietan, ez dira askatuko atea itxi arte. Eremu itxietan uhalarekin lotuko dira irteteko atea zabaldu aurretik.

g) Animaliek lepokoa edo arnesa izan behar dute beti, borrokaren bat gertatuz gero errazago bereizteko. Prebentzio gisa, saihestuko da parkeetara eramatea txakurrak, aurreikusten bada desegoki edo erasokor jardungo direla (eraso egitea, gehiegi zaunka egitea...). Horrela jarduten badira behin eta berriz, arduradunak lasaitu beharko ditu, edo eremu edo parke horretatik atera.

h) Arriskutsuak izan daitezkeen maskotak. Txakurrentzako parke itxietan muturrekoarekin sartu beharko dute, eta halaxe egon; eremu irekietan, muturrekoa soinean izateaz gain, uhalarekin lotuta egon beharko dute, betiere ez badute hezitzaile baimenduak jaulkitako sozializazio ziurtagiririk. Animalia horiek adinez nagusiak diren pertsonen zaindu beharko dituzte eremu barruan ere.

i) Animalia bat erasokor ageri bada, arduradunak berehala atera behar du eremutik.

j) Hamalau urtez beherako pertsonak txakurrentzako eremuetan sartu ahal izango dira

con hembras en celo salvo decisión, y en todo caso bajo la estricta responsabilidad de las personas responsables de las mismas.

c) Los animales deben estar en todo momento acompañados de la persona propietaria y/o acompañante, quien será responsable de su cuidado y de las actuaciones derivadas de la propia mascota. El perro debe estar vigilado constantemente, por lo que está absolutamente prohibido dejarlos solos en el área canina.

d) Es obligatorio recoger los excrementos que generen las mascotas y depositarlos en las papeleras instaladas a tal efecto. Para ello las personas propietarias dispondrán en todo momento de los medios necesarios (bolsas,...).

e) Las puertas de las áreas caninas cerradas permanecerán en todo momento cerradas.

f) Los animales deben entrar y salir del área canina sujetos con correa y, en el caso de las áreas caninas cerradas, no se soltarán hasta haber cerrado la puerta. En el caso de las áreas caninas cerradas se sujetarán con la correa antes de abrir la puerta para salir.

g) Los animales deben estar con collar o arnés en todo momento para facilitar su separación en caso de enfrentamiento. Preventivamente, se evitará llevar a los parques a los perros, cuando se prevea que van a interactuar de manera incorrecta o violenta (ataques, ladridos excesivos,...). En caso de que así fuera, y de persistir en esa actitud, deberán ser tranquilizados por su responsable, o retirados de esa zona o parque.

h) Mascotas que estén catalogadas como potencialmente peligrosas. En los parques caninos cerrados deben entrar y permanecer en el recinto con bozal, y en las áreas abiertas además atadas con correa, en el caso de no presentar un certificado de socialización emitido por entidad adiestradora autorizada. Estos animales deberán estar dentro de las áreas bajo supervisión de personas mayores de edad.

i) Si un animal se muestra agresivo deberá ser retirado inmediatamente del área canina por la persona responsable.

j) Las personas menores de catorce años podrán entrar en las áreas caninas si van



arduradun batekin badoaz.

k) Debekatua dago txakurrentzako parke itxietan maskotak bainatzea edo apaintzea.

l) Animalien jabeak dira horiek eragin dezaketen edozein kalteren legezko erantzule, eta Udala erantzukizun horretatik salbuetsita geratzen da; kalte horien berri eman beharko da beti (zuloak egitea...) eta arreta berezia jarri beharko da txakurrentzako eremu itxietan.

m) Maskoten arduradunek haiekin interaktuatu ahal izango dute, baina haiek edo beste animalia bat urduritu gabe. Urduritzen ari badira, egiten ari dena egiteari utziko dio arduradunak.

n) Eraso-zantzuren bat antzematen bada, jabeak uhaletik helduko dio eta txakurrentzako eremu itxitik atera beharko du, animalia lasaitzen den arte.

o) Txakurak nahi den denboran eduki ahal izango dira barrutian, betiere ordutegia mugatua ez bada edo ez badira beste maskota edo pertsona batzuekin gatazkak sortzen.

p) Debekatua dago txakurrentzako eremu itxietan jatea edo edatea.

q) Debekatua dago animaliei jaten ematea txakurrentzako eremu itxietan.

r) Animalia ingurunera ohitzen den arte edo bestela ere beharrezkoa bada, ez da txakurra askatuko eremura iritsi bezain laster. Harekin paseo txiki bat emanaz gero askatu baino lehen, taldean eta inguruan errazago integratuko da.

s) Eremu bakoitzerako komenigarria den gehieneko maskota-kopurua ezarriko da eremu itxi bakoitzaren ezaugarrien eta neurrien arabera, eta gomendioa da pertsonako baimendutako animalia-kopurua ez gainditzea bi edo hiru unitate baino gehiagoan.

acompañados dentro del parque de una persona responsable de las mismas.

k) Queda totalmente prohibido bañar o acicalar a las mascotas en los parques caninos cerrados.

l) Las personas propietarias de los animales son las responsables legales ante cualquier tipo de daño que se pudiera ocasionar, quedando eximido el Ayuntamiento de la misma, y debiendo ser prevenidos los mismos (excavación de hoyos,...) en todo momento, teniendo especial cuidado en las zonas caninas cerradas,

m) Las personas responsables de las mascotas podrán interactuar con ellas sin que ello suponga una sobrecitación o alteración de otras o de las propias. En ese caso, se desistirá de esa actitud.

n) Al menor indicio de agresividad, la persona propietaria lo sujetará con la correa y deberá abandonar el área canina cerrada por un tiempo prudencial hasta que el animal se haya tranquilizado.

o) Los perros pueden permanecer en el recinto el tiempo que se desee, excepto cuando exista un horario limitado o siempre que no se generen conflictos con otras mascotas o personas.

p) Queda totalmente prohibido comer y consumir bebidas en los parques caninos cerrados.

q) Queda totalmente prohibido alimentar a los animales en las áreas canina cerradas.

r) Hasta que el animal no se familiarice con el ámbito o en caso de ser preciso, no soltar al perro nada más llegar al área. Pasear con él un rato antes de soltarlo hará que se integre en el grupo y en el entorno más fácilmente.

s) Se recomienda un número máximo de mascotas por cada área, que se establecerá según las características del área cerrada y sus medidas, aconsejando no superar en dos o tres el número de animales permitidos por persona.

2. Jabeak edo animaliekin doazen pertsonak behartuta daude txakurrentzako eremuak erabiltzeko arauak errespetatzera, eta haiek izango dira gerta daitekeen edozein kalteren legezko erantzule. Halaber, bete

2. Las personas propietarias o acompañantes de los animales estarán obligadas a respetar las normas de uso de las áreas de recreo canino, siendo responsables legales de cualquier tipo de daño que se



beharko dute etxeko animaliak babestearen eta arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzearen inguruko indarreko araudia ere.

3. Hasiera batean, Udalak txakurrentzako zazpi eremu hauek sortu ditu: Lartzabal, Beraun, Erdigunea, Alaberga, Kaputxinoak, Esnabide eta Arramendi.

VI. TITULUA.- ZIGORTZEKO ERREGIMENA.

I. KAPITULUA.- XEDAPEN OROKORRAK.

38. artikulua.- Ikuskapena eta kontrola.

1.- Ordenantza honetan arautzen diren gaien ikuskapena eta kontrola Udaltzaingoak, udal zerbitzu teknikoek nahiz beste funtzionario batzuek egin ahal izango dituzte. Horiek guztiak agintaritzaren agentetzat joko dira, eta akta egin edo salaketa-orria bete ahal izango dute; halakoetan, interesdunari jakinaraziko diote eta eskumena duen organoari bidaliko, behar diren neurriak har ditzan eta, bidezko bada, prozedura zigortzailea abiaraz dezan.

2.- Arau-haustek delitu edo hutsegite izan daitezkeela irizten badio, dossier zigortzailea bideratzeko eskumena duen administrazio-organismoak gertakarien berri emango dio jurisdikzio penalari, eta ez du prozedura zigortzailearekin aurrera jarraituko harik eta epailearen ebazpena irmoa izan arte. Bitartean etenda geratuko da preskripzio-epea.

39. artikulua.- Arau-haustek eta zigorrak.

1.- Animaliak Babesteko urriaren 29ko 6/1993 Legean, Arriskutsuak izan daitezkeen Animaliak Edukitzearen inguruko Erregimen Juridikoari buruzko abenduaren 23ko 50/1999 Legean, Euskadiko Antolamendu Sanitarioaren ekainaren 26ko 8/1997 Legean eta horiek garatzeko arauetan, Etxeko eta Merkataritzako Hondakinei buruzko Udal Ordenantzan eta ordenantza honetan halakotzat tipifikatutako ekintzak eta ez egiteak administrazio arau-haustetzat joko dira, 7/1985 Legearen XI. tituluaren xedatutakoaren ildotik.

2.- Ordenantza honetan aurreikusten den zigortzeko ahalmena baliatzekotan, lehenik eta behin administrazio-dosierra abiarazi eta bideratu beharko da, titulu honetan eta administrazioaren prozedura zigortzailea arautzen duten lege eta araudietan

puddiera ocasionar, así como de cumplir la normativa vigente en materia de protección de animales domésticos y de tenencia de animales potencialmente peligrosos.

3. En primera instancia, el Ayuntamiento ha creado las siete áreas caninas siguientes: Lartzabal, Beraun, Centro, Alaberga, Capuchinos, Esnabide y Arramendi.

TÍTULO VI.- RÉGIMEN SANCIONADOR.

CAPÍTULO I.- DISPOSICIONES GENERALES.

Artículo 38.- Inspección y Control.

1. La inspección y control de las materias reguladas en esta Ordenanza se efectuará por agentes de la Policía Local, servicios técnicos municipales u otro personal funcionario que serán considerados como agentes de la autoridad, pudiendo levantar acta o boletín de denuncia que serán notificados a la persona interesada y remitidos al órgano competente para que adopte las medidas necesarias y acuerde, si procede, la incoación de procedimiento sancionador.

2. En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito o falta, el órgano administrativo competente para la instrucción del expediente sancionador, pondrá los hechos en conocimiento de la jurisdicción penal, absteniéndose de proseguir el procedimiento sancionador mientras no recaiga la resolución judicial firme y quedando hasta entonces interrumpido el plazo de prescripción.

Artículo 39.- Infracciones y sanciones.

1. Constituyen infracciones administrativas las acciones y omisiones tipificadas como tales en la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales, en la Ley 50/1999, de 23 de diciembre, sobre Régimen Jurídico de la Tenencia de Animales Potencialmente Peligrosos, en la Ley 8/1997, de 26 de junio, de Ordenación Sanitaria de Euskadi y sus normas de desarrollo, en la Ordenanza Municipal de Residuos Domésticos y Comerciales de Errenteria, y en la presente Ordenanza, en virtud de lo dispuesto en el Título XI de la Ley 7/1985, de 2 de abril.

2. El ejercicio de la potestad sancionadora prevista en la presente Ordenanza, requerirá la incoación e instrucción del correspondiente expediente administrativo, de conformidad con lo establecido en el presente Título y en las disposiciones legales o



xedatutakoaren ildotik.

3.- Egileak baino ez dira izango arau-hausteen erantzule, eta egile izango dira hurrengo araudietan zehazten diren baldintzak betetzen dituztenak: Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen Zigorrezko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean, Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean, eta Sektore Publikoko Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean.

1. atala.- ARAUAK HAUSTEA.

40. artikulua.- Arau-haustekak.

1.- Arau-hauste arinak:

- a) Animaliak identifikatuta eta errolatuta izateko obligazioa ez betetzea.
- b) Animalia askeak propio horretarako ez diren lekuetan edukitzea.
- c) Neurri egokiak ez hartzea animaliei ez sartzen uzteko hurrengo jostatzeko lekuetan edo propio animalientzat baimendu gabeko beste batzuetan.
- d) Animaliak modu iraunkorrean edukitzea terraza, balkoi, lorategi, etxabe, pabiloi, trasteleku, ganbara edo beste edonolako lokaletan, bizileku egokirik gabe, bizilagunei enbarazu nabariak eragiteko moduan edo behar bezala zaindu gabe.
- e) Animaliei jaten ematea, horrek enbarazuak, kalteak edo osasungaitasun guneak sor baditzake.
- f) Eraikin eta orubeen jabeek ez hartzea neurririk animalia basatuak edo basatu daitezkeenak ugal ez daitezen.
- g) AIEOri ez ematea txakurren errolda-identifikazioaren edo errolda-identifikazioan izandako aldaketan berri eta, hartara, ez betetzea Euskal Autonomia Erkidegoan Txakurrak Edukitzeari buruzko ekainaren 1eko 101/2004 dekretuaren 3. artikuluan jasotako betebeharra.
- h) Hiriko bide eta espazio publikoetan txakurrak kontrolik gabe uztea eta animaliar dagokion kate edo uhalik gabe eramatea, betiere ordenantza

reglamentarias que regulan el procedimiento sancionador de la Administración.

3. Únicamente serán responsables de las infracciones sus autores, siendo considerados como tales, los que cumplan los términos establecidos en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Sección 1ª.- INFRACCIONES A LA ORDENANZA.

Artículo 40.- Infracciones.

1.- Son infracciones leves:

- a) El incumplimiento de la obligación de identificar y censar animales.
- b) La permanencia de animales sueltos en zonas no acotadas especialmente para este fin.
- c) La no adopción de medidas oportunas para evitar la entrada de animales en zonas de recreo infantil o en otras no autorizados para ellos.
- d) Mantener animales en terrazas, balcones, jardines, lonjas, pabellones, camarotes o locales de manera continuada sin disponer de alojamiento adecuado y/o causando molestias evidentes al vecindario, o cuando no pueda ejercerse sobre ellos una vigilancia adecuada.
- e) El suministro de alimento a animales cuando de ello puedan derivarse molestias, daños o focos de insalubridad.
- f) La no adopción por las personas propietarias de los inmuebles o solares de las medidas oportunas al efecto de impedir la proliferación de especies animales asilvestradas o susceptibles de transformarse en tales.
- g) La falta de comunicación al REGIA de la identificación censal y/o de las variaciones en la identificación censal de los perros contenidas en el artículo 3º del Decreto 101/2004, de 1 de junio, sobre tenencia de animales de la especie canina en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- h) Que en las vías y espacios públicos urbanos, los animales de la especie canina no vayan bajo control y no estén sujetos mediante una



honetan bertan aurreikusitako salbuespenekin. Kate edo uhalak izan beharko du animalia-aren ezaugarrien araberakoa eta, gehienez ere, bi metro luzekoa.

i) Txakur-parkeetan txakurrak bakarrik uztea edo behar den bezala ez jagotea.

j) Kanean ez jasotzea animalien gorozkiak.

k) Animaliei tratu laidoztagarria ematea edo beren izaerari ez dagozkion portaera edo jarreretara behartzea.

l) Urratzea ordenantza honetan araututako betebeharrak eta debekuak nahiz bestelako lege- eta arau-xedapenak, beren izaeratik bestelako kalifikazioa merezi dutenak izan ezik.

2.- Arau-hauste larriak:

a) Animaliak ibilgailu barruan denbora luzez edukitzea.

b) Animaliak elkarren aurka edo pertsona edo ibilgailuen aurka oldar daitezen zirikatzeko, bai eta oldarkortasun-erakuskerian aritu daitezen ere.

c) Animaliak zaintza, defentsa eta erasorako trebatzea leku publikoan.

d) Uko egitea udal-zerbitzuei informazioa eta agiriak uzteari edo laguntza emateari, baita okerreko informazio edo agiriak ematea ere.

e) Animaliak edukitzea behar bezala elikatu gabe edo higiene- eta osasun-baldintza egokirik ez duten instalazioetan.

f) Animaliak antzutu, mutilatu edo akabatzea, albaitariaren kontrolik gabe edo legeetan ezarritako baldintza eta betekizunak bete gabe.

g) Txertoak ez jartzea edo nahitaezkoak diren tratamenduak ez ematea.

h) Animaliak baimenik gabe saltzea.

i) Animaliei tratu txarra ematea edo jotzea, eta hartara alferreko sufrimendua, zauriak edo mutilazioak eragitea.

cadena o correa adecuada a las características del animal y con una longitud máxima de dos metros, salvo las excepciones previstas en la presente Ordenanza.

i) Dejar sólo a un perro en un parque canino o no vigilarlo permanentemente o de forma adecuada.

j) La no recogida de excrementos de los animales depositados en la vía pública.

k) Someter a los animales a trato vejatorio o a la realización de comportamientos o actitudes impropios de su condición.

l) El incumplimiento de las obligaciones y prohibiciones contenidas en la presente Ordenanza, y demás disposiciones legales o reglamentarias, salvo que por su naturaleza merezcan otra calificación.

2.- Son infracciones graves:

a) La permanencia continuada de animales en el interior de vehículos.

b) Incitar a los animales a que se ataquen entre sí o a que se lancen contra personas o vehículos, o hacer cualquier ostentación de agresividad.

c) El adiestramiento de animales para guardia, defensa y ataque en lugares públicos.

d) La negativa a facilitar información, documentación o prestar colaboración con los servicios municipales, así como el suministro de información o documentación falsa.

e) El mantenimiento de los animales sin la alimentación necesaria o en instalaciones indebidas desde el punto de vista higiénico-sanitario.

f) La esterilización, la práctica de mutilaciones y el sacrificio de animales sin control veterinario o en contra de las condiciones y requisitos establecidos en la presente ley.

g) La no vacunación o la no realización de tratamientos obligatorios.

h) La venta de animales no autorizada.

i) Maltratar o agredir a los animales causándoles sufrimientos innecesarios, lesiones o mutilaciones.



j) Animaliei, zuzenean edo janarien bitartez, sufrimendua edo alferreko kalteak eragin liezazkieketen substantziak ematea.

k) Kalteak eragin ditzaketen animaliak zaindu eta gordetzeko nahikoa ardurarik ez izatea.

l) Ageriko gaitz edo oinaze larriak dituzten animaliei albaitaritzaz-laguntza egokirik ez ematea.

m) Animaliei administrazio-baimenik ez duten ikuskizunetan parte harraraztea.

n) Arriskutsua izan daitekeen animalia aske uztea, edo ihes egitea edo galtzea saihesteko beharrezko neurriak ez hartu izana.

o) Ez betetzea arriskutsua izan daitekeen animalia identifikatzeko betebeharra.

p) Arriskutsua izan daitekeen animalia bat leku publikoetan egotea muturrekorik gabe edo katerik edo luzagarria ez den uhalik gabe.

q) Arriskutsua izan daitekeen animalia erregistroan ez inskribatu izana.

r) Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak garraiatzea pertsonen, ondasunen eta beste animalien segurtasuna bermatzeko egoki diren prekauzio-neurririk gabe eta hala egotea zamalanetako denboran ere.

s) Ez ematea edo ez eman nahi izatea agintari eskudunek edo agenteek arriskutsuak izan daitezkeen animaliei buruzko araudian ezarritako funtzioak betetzeko eskatutako informazioa, eta animalia horiei buruzko informazio okerra edo dokumentazio faltsua ematea.

t) Ez betetzea edukitzeko baldintza bereziak eskatzen dituen zakur baten inguruan ezarritako baldintza bereziak.

3.- Arau-hauste oso larriak:

a) Animalien arteko borrokak, eta animaliei heriotza, lesioak edo sufrimendua eragin diezazkieketen beste ikuskizun legez arautu gabeak antolatzea eta burutzea.

j) Suministrar a los animales, directamente o a través de los alimentos, sustancias que puedan causarles sufrimientos o daños innecesarios.

k) No mantener la debida diligencia en la custodia y guarda de animales que puedan causar daños.

l) No prestar a los animales asistencia veterinaria adecuada ante dolencias o sufrimientos graves y manifiestos.

m) Hacer participar a los animales en espectáculos carentes de la correspondiente autorización administrativa.

n) Dejar suelto un animal potencialmente peligroso, o no haber adoptado las medidas necesarias para evitar su escapada o extravío.

o) Incumplir la obligación de identificar un animal potencialmente peligroso.

p) Hallarse un animal potencialmente peligroso en lugares públicos sin bozal, o no sujeto con cadena o con correa no extensible.

q) q) Omitir la inscripción en el Registro de un animal potencialmente peligroso.

r) r) El transporte de animales potencialmente peligrosos sin adoptar las medidas precautorias que las circunstancias aconsejen para garantizar la seguridad de las personas, bienes y otros animales, durante los tiempos de transporte y espera de carga y descarga.

s) s) La negativa o resistencia a suministrar datos o facilitar la información requerida por las autoridades competentes o sus agentes, en orden al cumplimiento de funciones establecidas en la normativa respecto a los animales potencialmente peligrosos, así como el suministro de información inexacta o de documentación falsa respecto a dichos animales.

t) t) El incumplimiento de las condiciones especiales impuestas respecto a un perro sometido a condiciones especiales para su tenencia.

3.- Son infracciones muy graves:

a) La organización y celebración de peleas entre animales u otros espectáculos no regulados legalmente que puedan ocasionar su muerte, lesión o sufrimiento.



- | | |
|--|---|
| b) Animaliak akabatzea eraso-ekintzak edo substantzia toxikoak baliatuta. | b) Causar la muerte a los animales mediante actos de agresión o suministro de sustancias tóxicas. |
| c) Konpainiako edo etxeko animalia abandonatzea. | c) El abandono de un animal doméstico o de compañía. |
| d) Krudeltasuna, tratu txarra edo sufrimendua erakusten duten irudiak filmatzea animaliekin simulaziorik gabe, zinemarako edo telebistarako. | d) La filmación de escenas con animales para cine o televisión que conlleven crueldad, maltrato o sufrimiento no simulado. |
| e) Arraza arriskutsuetako txakurrak haztea edo gurutzatzea. | e) La cría o cruce de razas caninas peligrosas. |
| f) Bide eta leku publikoetan janari pozoituak uztea. | f) Depositar alimentos emponzoñados en vías y espacios públicos. |
| g) Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak trebatzea gaitasun-ziurtagiririk ez duen norbaitek. | g) Adiestrar animales potencialmente peligrosos por quien carezca del certificado de capacitación. |
| h) Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak paseatzea lizentziarik ez duen norbaitek leku edo espazio publikoetan. | h) Pasear animales potencialmente peligrosos sin licencia en lugares o espacios públicos. |
| i) Arriskutsua izan daitekeen animalia bat saltzea edo eskualdatzea lizentziarik ez duen norbaiti. | i) Vender o transmitir por cualquier título un animal potencialmente peligroso a quien carezca de licencia. |
| j) Animaliak trebatzea oldarkortasuna aktibatzekeo edo debekatutako helburuetarako. | j) Adiestrar animales para activar su agresividad o para finalidades prohibidas. |
| k) Kanean abandonatzea arriskutsua izan daitekeen animalia bat, edozein espeziekoa edo edozein txakur; animalia abandonatua izango da behar bezala identifikatuta doana nahiz jatorriari buruzko identifikaziorik ez daramana, betiere ez badao norbaitek. | k) Abandonar un animal potencialmente peligroso, de cualquier especie y cualquier perro, entendiéndose por animal abandonado, tanto aquél que vaya preceptivamente identificado, como el que no lleve ninguna identificación sobre su origen o propietario, siempre que no vaya acompañado de persona alguna. |
| l) Arriskutsuak izan daitezkeen animalien lehiaketa, ariketa, erakustaldi edo ikuskizunak antolatzea eta burutzea, edo horietan parte hartzea, ekitaldi horien helburua bada animalien oldarkortasuna erakustea. | l) La organización o celebración de concursos, ejercicios, exhibiciones o espectáculos de animales potencialmente peligrosos, o su participación en ellos, destinados a demostrar la agresividad de los animales. |

Aurrekoa gorabehera, goragoko arau-maila duen legedian jasotzen direnak gailenduko dira zigortu daitezkeen arau-hausteei dagokienez, eta Ordenantza honek bere baitan hartuko ditu animaliak babesteari eta txakur arriskutsuei buruzko araudietan gerora egiten diren eguneratzeak ere.

Sin perjuicio de lo anterior, en los supuestos sancionables prevalecerán los recogidos en la legislación de mayor rango normativo, considerándose incorporadas a esta Ordenanza las futuras actualizaciones que pudieran producirse en las normativas de protección animal y sobre perros peligrosos.

41. artikulua.- Zigorrak.

Artículo 41.- Sanciones.



Isun hauekin zigortuko dira aurreko artikuluan tipifikatutako arau-haustek:

- Arau-hauste oso larriak: 3.000 eurora arte.
- Arau-hauste larriak: 1.500 eurora arte.
- Arau-hauste arinak: 750 eurora arte.

Alabaina, n), o), p), q), r) eta s) ataletan tipifikatutako arau-hauste astunak zigortuko dira 300,52 eurotik 2.404,05 euro arteko isunekin, eta h), i), j), k) eta l) ataletan tipifikatutako arau-hauste oso astunak zigortuko dira 2.404,06 eurotik 15.025,30 euro arteko isunekin.

Bestalde, t) atalean tipifikatutako arau-hauste astuna zigortuko da 300,52 eurotik 1.502,53 euro arteko isunarekin.

42. artikulua.- Zigortzeko eskumena.

Alkatetzak edo bera eskuordetzen duen organoak izango du zigorrak jartzeko eskumena.

Udaltzainek gaitasuna izango dute ziurtatzeko ordenantza hau betetzen dela, eta txostenak egin beharko dituzte ikusten dituzten edo jakinarazten dizkieten egintzen inguruan eta beste zerbitzu batzuei behar duten laguntza eman.

II. KAPITULUA.- ZIGORTZEKO PROZEDURA

43. artikulua.- Prozedura.

1.- Titulu honetan zehaztutako arau-hausteei dagokienez, zigortzeko prozedura izango da Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean eta Sektore Publikoko Erregimen Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean jasotako zigortzeko ahalmenaren inguruko printzipioen arabera, eta, aurreko ataletan adierazitako xedapenetako bakoitzaren arau-jatorriaren arabera, aplikatuko da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen Zigortzeko Ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legea.

2.- Isunen zenbatekoak mailakatzeko, baldintza hauek izango dira kontuan:

- a) Arau-haustearen garrantzi sozial eta sanitarioa, eta eragindako kaltea.

Las infracciones tipificadas en el artículo anterior se sancionarán con las siguientes multas:

- Infracciones muy graves: hasta 3.000 euros
- Infracciones graves: hasta 1.500 euros
- Infracciones leves: hasta 750 euros

No obstante, las infracciones graves tipificadas en los apartados n), o), p), q), r) y s) se sancionarán con multa desde 300,52 hasta 2.404,05 euros y las infracciones muy graves tipificadas en los apartados h), i), j), k) y l) se sancionarán con multa desde 2.404,06 hasta 15.025,30 euros.

La infracción grave tipificada en el apartado t) se sancionará con multa desde 300,52 hasta 1.502,53 euros.

Artículo 42.- Competencia sancionadora.

La Alcaldía u órgano en que ésta delegue será el órgano competente para la imposición de sanciones.

Los agentes de la Policía Local tendrán facultades para velar por el exacto cumplimiento de la presente Ordenanza, debiendo proceder a realizar los informes pertinentes que se produzcan en su presencia o les sean notificados, además de prestar la colaboración oportuna a otros Servicios.

CAPÍTULO II.- PROCEDIMIENTO SANCIONADOR.

Artículo 43.- Procedimiento.

1.- El procedimiento sancionador en todas las infracciones reguladas en este título se ajustará a los principios de la potestad sancionadora regulados en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y, según cual sea la procedencia normativa de cada una de las disposiciones señaladas en las secciones precedentes, se aplicará la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.- Para la graduación de las cuantías de las multas, se tendrán en cuenta las siguientes circunstancias:

- a) La trascendencia social o sanitaria y el perjuicio causado por la infracción cometida.



b) Arau-haustea egitea irabazia lortzeko asmoarekin eta lortutako etekinaren zenbatekoa.

c) Izaera bereko arau-hauste bat baino gehiago egitea urtebeteko epean, bide administratiboko ebazpenez hala izapidetu denean.

d) Arau-haustea arindu edo larritzea eragin dezakeen beste edozein. Horretarako, garrantzi berezia izango du animaliangan indarkeria egitea haurren edo desgaituen aurrean.

b) El ánimo de lucro y la cuantía del beneficio obtenido en la comisión de la infracción.

c) d) La reincidencia, por comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza cuando así haya sido declarado por resolución firme en vía administrativa.

d) Cualquier otra que pueda incidir en el grado de reprochabilidad de la infracción, en un sentido atenuante o agravante. A tal efecto tendrá especial significación la violencia ejercida contra animales en presencia de niños/as o discapacitados/as.

3.- Ahal bada, aplikatuko dira zuzenbidearen aurkakotasunetik eta erruduntasunetik kanpo uzteari buruzko zigor-arauak, betiere dena delako sektore administratiboaren berezitasunen arabera beharrezkoak diren ñabardura eta egokitzapenekin. Hala ere, ondorio horietarako, sektore horretan garrantzitsuak diren beste egoera batzuk ere hartu ahal izango dira kontuan.

3.- Se aplicará analógicamente, en la medida de lo posible y con las matizaciones y adaptaciones que exija la peculiaridad del sector administrativo de que se trata, las reglas penales sobre exclusión de la antijuricidad y de la culpabilidad, sin perjuicio de atender, a idénticos efectos, a otras circunstancias relevantes en dicho sector.

44. artikulua.- Auzibide penala.

Prozeduraren edozein unetan instruktopeak iritziz gero lege-hauste penala izan daitezkeela aztertzen ari diren egintzak, ebazteko eskumena duen organoari jakinaraziko dio, eta hark, arrazoizko irizten badio, Fiskaltzari emango dio egintza horien berri, eta, aldi berean, eskatuko dio jakinarazten dion horren inguruan egiten dituen jardueri buruzko lekukotasuna emateko.

Artículo 44.- Concurrencia con proceso penal.

Si la persona instructora, en cualquier momento del procedimiento, considerase que los hechos sobre los que instruye pueden ser constitutivos de ilícito penal, lo pondrá en conocimiento del órgano competente para resolver, el cual, si estima razonable la consideración del o de la instructora, pondrá dichos hechos en conocimiento del Ministerio Fiscal, solicitándole testimonio sobre las actuaciones practicadas respecto de la comunicación.

Era berean, jakinez gero administrazio-prozeduraren xede diren egitateen inguruan auzibide penala jarraitzen ari dela, Fiskaltzari eskatuko dio burututako jarduketan berri emateko. Komunikazio bera eskatuko dio administrazio-prozeduran aintzat hartutako egintzen emaitza edo ondorio diren gertaerengatik bideratzen bada auzibide penala.

Igualmente se solicitará al Ministerio Fiscal comunicación sobre las actuaciones practicadas cuando se tenga conocimiento de que se está siguiendo un proceso penal sobre los hechos a los que se refiere el procedimiento administrativo. La misma comunicación se solicitará cuando el proceso penal se siga sobre hechos que sean resultado o consecuencia de los actos a los que se refiere el procedimiento administrativo.

Fiskaltzaren komunikazioa jaso ondoren, prozedura zigortzailea ebazteko eskumena duen organoak erabakiko du prozedura hori etenda uztea epaileak ebazpen irmoa eman arte.

Recibida la comunicación del Ministerio Fiscal, el órgano competente para resolver el procedimiento sancionador acordará su suspensión hasta que recaiga resolución judicial firme.

Administrazio-prozedura zigortzailea eteteak ez du galaraziko hartutako kautelazko neurrie eustea, baldin eta auzibide penalean erabakitakoekin bateragarriak

La suspensión del procedimiento administrativo sancionador no impide el mantenimiento de las medidas cautelares adoptadas, siempre y cuando



badira. Auzibide penaleko kautelazko neurriak aski badira administrazio-prozedura zigortzailean aintzat hartutako kautelazko helburuak lortzeko, ez dira bateragarritzat joko.

Kautelazko neurriei eusteko nahiz halako neurriak hartzeko, egintzaren berri eman beharko zaio Fiskaltzari.

Nolanahi ere, epailearen ebazpen penal irmo bidez frogatutzat jotzen diren egintzak lotesleak izango dira administrazioko organoek bideratzen dituzten prozedura zigortzaileetarako.

Administrazioak ofizios berraztertuko ditu ebazpen penalean frogatutzat jotakoekin kontraesanean dauden egintzetan oinarritutako administrazio-ebazpenak, ofiziosko berrikuspen-prozedurei buruzko arauak aintzat hartuta.

45. artikulua.- AIEOari jakinaraztea.

Behar izanez gero, prozedura zigortzaileari amaiera ematen dion ebazpenaren kopia bat bidaliko dute zigortzeko eskumena duten organoek AIEOra.

AZKEN XEDAPENA.

1.- Alkateak gaitasuna izango du ordenantza honetan aldaketak sartzeko, baldin eta nahitaez aplikatu beharreko lege-aldaketen ondoriozkoak badira, eta eskakizunak aldatu beharra edo zenbatekoak edo ehunekoak automatikoki egokitu beharra badakarte. Aldaketetan beren-beregi adieraziko da hori. Aldaketa horien berri, berehala emango zaio Udalbatzari, berrets ditzan.

2.- Ordenantza indarrean sartuko da argitaratzen den egunaren biharamunean.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA.

Aipatutako egunetik aurrera, berariaz indargabetuta geratuko da, ondorio guztietarako, Txakurrak Eduki eta Zaintzeko 1998ko Udal Ordenantza.

Halaber, indargabetuta geratuko da Ordenantza honen aurkakoa den, aurkakoa adierazten duen edo honekin bateraezina den edozein udal-xedapen.

resulten compatibles con las acordadas en el proceso penal. No se entenderán compatibles si las medidas cautelares penales son suficientes para el logro de los objetivos cautelares considerados en el procedimiento administrativo sancionador.

El acto por el que se mantengan o adopten las medidas cautelares deberá ser comunicado al Ministerio Fiscal.

En todo caso, los hechos declarados probados por resolución judicial penal firme vinculan a los órganos administrativos respecto de los procedimientos sancionadores que se substancien.

La Administración revisará de oficio las resoluciones administrativas fundadas en hechos contradictorios con los declarados probados en la resolución penal, de acuerdo con las normas que regulan los procedimientos de revisión de oficio.

Artículo 45.- Comunicación al REGIA.

Los órganos sancionadores competentes remitirán al REGIA, en su caso, una copia de la resolución que ponga fin al procedimiento sancionador.

DISPOSICION FINAL.

1.- El alcalde o alcaldesa podrá insertar en esta ordenanza cualquier tipo de modificación que responda exclusivamente a cambios legales que deban ser aplicados obligatoriamente y que conlleven una alteración de requisitos o adecuación automática de cuantías o porcentajes, lo cual se hará constar expresamente. De ellas se dará cuenta inmediatamente al Pleno a efectos de su ratificación.

2.- La Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA.

A partir de la citada fecha, quedará expresamente derogada a todos los efectos la Ordenanza Municipal Reguladora de la Posesión y Cuidado de los Perros del año 1998.

Así como cualquier disposición municipal que se oponga, contradiga o resulte incompatible con lo dispuesto en esta Ordenanza.

ERRETERIAKO UDALA



AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ingurumenako teknikoa / Técnico
de Medio Ambiente

Udal Aholkulari Juridikoa

Zinegotzi Delegatua

Iñaki Azkarate

Itziar Azurza Sorrondegui

Jose Manuel Ferradás Freijo



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUe3b08254-0107-4ee9-8eb3-24e49432352f**

Dokumentu elektronikoko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeke, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: **<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>**

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2021ZUAO0001-Arautegiaren zirriborroa+iraga/Borrador de normativa + anunci